



108

செந்தமிழ்நூல்கள்

பகுப்பும் தொகுப்பும்
முனைவர் சு இராமலிங்கம்

கட்பர்



ISBN : 978-81-687682-8-4

NSR 100 Educational Trust

[An ISO 9001 - 2015 Certified]

AD-13, 5th Street, Anna Nagar West, Chennai - 600 040

www.nasubbureddiar100.in





செந்தமிழ்நூல்கள்

கம்பர் [1180 - 1250]





கம்பர்,

கம்ப

ராமாயணத்திற்காக

புகழ்பெற்ற

12

ஆம்

நூற்றாண்டின்

கவிஞர்

, தமிழ்நாட்டின் நாகப்பட்டினம் மாவட்டத்தில் மயிலாடுதுறைக்கு அருகில் உள்ள கிராமமான . அவர் பிறந்த இடம் என்று நம்பப்படும் குறிப்பிட்ட, பாதுகாக்கப்பட்ட

தளம் தேரமுந்தூரில்(தேரமுந்தூர் அல்லது திருவமுந்தூர் என்றும் உச்சரிக்கப்படுகிறது) பிறந்தார் **கம்பர்மேடு** என்று அழைக்கப்படுகிறது .

- **பிறந்த இடம்:** தேரமுந்தூர், தமிழ்நாடு.
- **தளத்தின் பெயர்:** கம்பர் மேடு (அல்லது கம்பன் மேடு), இப்போது பாதுகாக்கப்பட்ட தொல்பொருள் தளம்.
- **இறுதி நாட்கள்:** அவர் தேரமுந்தூரில் பிறந்தபோதிலும், சிவகங்கைக்கு அருகிலுள்ள நாட்டரசன்கோட்டையில் தனது இறுதி நாட்களைக் கழித்ததாக நம்பப்படுகிறது, அங்கு அவருக்கு ஒரு நினைவிடம் உள்ளது.
- **பின்னணி:** இவர் சடையப்ப வள்ளல் என்பவரின் ஆதரவுடன், மூன்றாம் குலோத்துங்க சோழனின் ஆட்சிக்காலத்தில் சிறந்து விளங்கினார்.

தமிழ்நாட்டின் மயிலாடுதுறை மாவட்டத்தில் உள்ள தேரமுந்தூரில் அமைந்துள்ள **கம்பர்மேடு**, கம்பராமாயணம் எனும் தமிழ் காவியத்தை எழுதிய 12 ஆம் நூற்றாண்டு கவிஞரான கம்பரின் பிறந்த இடமாக வரலாற்று ரீதியாகக் கருதப்படுகிறது. இந்தத் தளம் இந்திய தொல்லியல் துறையின் (ASI) பாதுகாக்கப்பட்ட பகுதியாகும். இங்கு, காவியத்தின் கலாச்சார பாரம்பரியத்தை முன்னிலைப்படுத்தும் வகையில் ஒரு புதிய அருங்காட்சியகம் மற்றும் AR/VR மையம் அமைக்கத் திட்டமிடப்பட்டுள்ளது.

கம்பர்மேடு பற்றிய முக்கிய விவரங்கள்:

- **முக்கியத்துவம்:** கம்பர் வாழ்ந்து தனது இலக்கியப் படைப்புகளை இயற்றிய இடமாக இது அறியப்படுகிறது.
- **அகழ்வாராய்ச்சிகள்:** இந்திய தொல்லியல் துறையின் (ASI) அகழ்வாராய்ச்சிகளில் (1982-1984)

மட்பாண்டங்கள், ஆபரணங்கள் மற்றும் சுடுமண் பொருட்கள் கண்டெடுக்கப்பட்டன. உள்ளூர் நம்பிக்கை இவ்விடத்தை கம்பருடன் தொடர்புபடுத்தினாலும், அவ்விடத்தை அவருடன் நேரடியாக இணைக்கும் தொல்பொருள் சான்றுகள் குறைவாகவே உள்ளன.

- **முன்னேற்றங்கள்:** மார்ச் 2025-ல், ஒரு வார கால [\[கம்ப ராமாயண விழா\]](#) நடைபெற்றது. இதில் பாரம்பரிய இசை நிகழ்ச்சிகளும், கவிஞரின் பாரம்பரியத்தைப் போற்றும் வகையில் ஒரு திறந்தவெளி அருங்காட்சியகத்திற்கு அடிக்கல் நாட்டுதலும் இடம்பெற்றன.
- **அருகிலுள்ள சுற்றுலாத் தலங்கள்:** கம்பரின் சிலையுடன் கூடிய மணிமண்டபம் (நினைவுச்சின்னம்) ஒன்று 2006-ஆம் ஆண்டில் அருகில் நிறுவப்பட்டது.

மத்திய கலாச்சார அமைச்சகத்தின் கீழ், இந்தத் தளம் ஒரு முக்கிய கலாச்சாரத் தலமாக மேம்படுத்தப்படுவதற்கான கவனத்தில் தற்போது உள்ளது.

Kambarmedu in Terazhunthur near Kumbakonam, believed to be the birth place of Tamil poet Kambar.



கம்பனின் காளி என்பது , கம்ப ராமாயணத்தை எழுதிய 12 ஆம் நூற்றாண்டுத் தமிழ்க் கவிஞரான கம்பன் , காளி தேவியின் மீது கொண்டிருந்த ஆழ்ந்த தனிப்பட்ட பக்தியைக் குறிக்கிறது . மரபுப்படி, காளியை வழிபட்ட சடையப்ப வள்ளல் என்ற செல்வந்த புரவலர் கம்பனுக்கு வழிகாட்டியாக இருந்தார்.

அதன் காரணமாகவே, காளி அவரது இளமைக்கால தெய்வமாகக் கருதப்பட்டார்.

கம்பன் மற்றும் காளியின் முக்கிய அம்சங்கள்

- **பக்தி:** இளம் கம்பன், தனது புரவலருடன் சேர்ந்து காளி தேவியை வழிபட்டு, அவளது தெய்வீக ஆசீர்வாதத்தைப் பெற்றதாகக் கூறப்படுகிறது.
- **இலக்கியத் தாக்கம்:** வைணவ நூலான ராமாவதாரம் (கம்ப ராமாயணம்) அவருடைய தலைசிறந்த படைப்பாக இருந்தாலும், தமிழ்நாட்டில் அவருடைய ஆரம்பகால வளர்ப்பும் ஆதரவும் காளி போன்ற கிராம தெய்வங்கள் (காவல் தெய்வம்) தொடர்பான மரபுகளை பெரும்பாலும் உள்ளடக்கியிருந்தன.
- **சமூகத் தொடர்பு:** சில ஆராய்ச்சியாளர்கள் 'கம்பர்' என்ற பெயரை, காளி மற்றும் பிடாரி அம்மன் கோயில்களில் பாரம்பரியமாகப் பணியாற்றி வரும் தமிழ் பூசாரிகளின் குழுவான உவாச்சார் சமூகத்துடன் தொடர்புபடுத்துகின்றனர்.
- **கம்பன்கவை/புராணங்கள்:** இந்தக் பக்தி ஆழ்ந்ததாக இருந்ததாகக் கதைகள் கூறுகின்றன, மேலும் அவர் சிவனையும் (கம்பனாக) சக்தியையும் (காளியாக) போற்றிய ஒரு கவிஞராகப் பெரும்பாலும் கருதப்படுகிறார்.

தெளிவின்மை

குறித்த

குறிப்பு:

கவிஞரின் கதையையும் (கம்பன் களி), அதே போன்ற எழுத்துக்களில் எழுதப்படும் பாரம்பரிய தென்னிந்திய உணவான "கம்பன்கூழ்" அல்லது "கம்பு களி" (கம்புக் கஞ்சி) என்பதையும் வேறுபடுத்தி அறிவது அவசியம்.



Kambar Kottam, constructed in the memory of Kambar in 1984

நாட்டரசன்கோட்டை என்பது இந்தியாவின் தமிழ்நாடு மாநிலத்தில் உள்ள சிவகங்கை மாவட்டத்தில் அமைந்துள்ள ஒரு வரலாற்றுச் சிறப்புமிக்க நகரப் பஞ்சாயத்துஆகும் . சிவகங்கையிலிருந்து சுமார் 8 கி.மீ. கிழக்கே அமைந்துள்ள இது, நகரத்தார் (செட்டியார்) சமூகத்தின் பாரம்பரியத்துடன் ஆழமாகப் பிணைந்துள்ளதுடன், அதன் பிரம்மாண்டமான கோயில்கள், பாரம்பரிய மாளிகைகள் மற்றும் கலாச்சார விழாக்கள் ஆகியவற்றிற்காகப் பரவலாகப் போற்றப்படுகிறது. முக்கிய சிறப்பம்சங்கள்

- **ஸ்ரீ கண்ணுடையா நாயகி அம்மன் கோவில்:** கண்ணத்தாள் கோவில் என்றும் அழைக்கப்படும், 18 ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்த இந்த கட்டிடக்கலை அதிசயம், நகரின் மிக முக்கியமான அடையாளமாகத் திகழ்கிறது. இதில் பிரமிக்க வைக்கும் மரம் மற்றும் வெள்ளியால் ஆன வாகனங்கள், கம்பீரமான செதுக்கப்பட்ட தூண்கள் மற்றும் தங்கத்தால் வேயப்பட்ட ராஜகோபுரம் ஆகியவை இடம்பெற்றுள்ளன . கண் குறைபாடுகளுக்குநிவாரணம் தேடும் பக்தர்களால் இந்த தெய்வம் பெரிதும் போற்றப்படுகிறது.
- **கலாச்சார விழாக்கள்:** இந்த நகரம் பல பிரம்மாண்டமான சமூகக் கொண்டாட்டங்களை நடத்துகிறது. பொங்கல் மாதத்தின் முதல் செவ்வாய்க்கிழமை அன்று கொண்டாடப்படும் சேவைப் பொங்கல்மற்றும் வைகாசி விசாகம் போன்ற விழாக்களில் சர்வதேச சுற்றுலாப் பயணிகள் உட்பட பல்லாயிரக்கணக்கான பார்வையாளர்கள் கலந்துகொள்கின்றனர்.
- **கம்பர் சமாதிக்கோட்டை:** தமிழில்*இராமாயணம்* என்னும் காவியத்தை இயற்றிய புகழ்பெற்ற தமிழ்க் கவிஞர் கம்பரின் இறுதி ஓய்விடம் நாட்டரசன்கோட்டை ஆகும் . அவரைக் கௌரவிக்கும் விதமாக, இந்த ஊர் 'கம்மர் தினத்தை' கோலாகலமாகக் கொண்டாடுகிறது.

பார்வையிடுதல் மற்றும் அங்கு செல்வது

- **போக்குவரத்து:** அருகிலுள்ள முக்கிய போக்குவரத்து மையங்கள் மதுரை மற்றும் காரைக்குடி ஆகும். சுமார் 50 கி.மீ. தொலைவில் அமைந்துள்ள மதுரை விமான நிலையம் மிக அருகிலுள்ள விமான இணைப்பாகும்.
- **தங்குமிடம்:** நாட்டரசன்கோட்டை ஒரு சிறிய கிராமமாக இருந்தாலும், சிவகங்கை போன்ற அருகிலுள்ள நகரங்கள் தரமான தங்குமிடங்களை வழங்குகின்றன. பாரம்பரிய தங்குமிடங்களுக்காக, பயணிகள் அடிக்கடி அண்டைப்பகுதியான செட்டிநாடுக்குச் சென்று, உண்மையான செட்டியார் விருந்தோம்பலை அனுபவிக்க, அருகிலுள்ள காரைக்குடியில் இருக்கும் தி பங்களா' போன்ற பிரத்யேக தங்குமிடங்களைப் பயன்படுத்துகின்றனர்.

- **செய்ய வேண்டியவை:** உள்ளூர் கோவில்களைத் தாண்டி, பார்வையாளர்கள் பெரும்பாலும் சுற்றியுள்ள செட்டியார் மாளிகைகளைச் சுற்றிப் பார்ப்பது, கையால் செய்யப்பட்ட அத்தங்குடி அரண்மனை ஓடுகளைக் காண தொழிற்சாலைச் சுற்றுப்பயணங்கள் மேற்கொள்வது, மற்றும் குன்றக்குடி முருகன் கோவில் போன்ற அருகிலுள்ள கலாச்சார மையங்களுக்குச் செல்வது போன்றவற்றைச் செய்கின்றனர்.

நாட்டரசன் கோட்டை (**ஆங்கிலம்:**Nattarasankottai), இந்தியாவின் தமிழ்நாடு மாநிலத்தில் அமைந்துள்ள சிவகங்கை மாவட்டம், காளையார்கோவில் வட்டம், காளையார்கோவில் ஊராட்சி ஒன்றியத்தில் இருக்கும் ஒரு பேரூராட்சி ஆகும். இது சிவகங்கைக்கு கிழக்கே 8 கி.மீ. தொலைவில், காளையார்கோவிலுக்கு அருகில் உள்ளது.

2011-ஆம் ஆண்டு மக்கள்தொகை கணக்கெடுப்பின்படி, இப்பேரூராட்சி 1,554 வீடுகளும், 5,860 மக்கள்தொகையும் கொண்டது.

இது 18 சகி.மீ. பரப்பும், 12 வார்டுகளும், 65 தெருக்களும் கொண்ட இப்பேரூராட்சியானது சிவகங்கை (சட்டமன்றத் தொகுதி)க்கும், சிவகங்கை மக்களவைத் தொகுதிக்கும் உட்பட்டது

புவியியல்

இவ்வூரின் அமைவிடம்  **9.87°N 78.57°E** ஆகும்.^[6] கடல் மட்டத்தில் இருந்து இவ்வூர் சராசரியாக 75 மீட்டர் (246 அடி) உயரத்தில் இருக்கின்றது.

சிறப்புகள்

இங்கு கண்ணுடைய நாயகி அம்மன் கோவில் மிகவும் பிரசித்தி பெற்ற கோவில் ஆகும். இப்பேரூராட்சியில் ஆண்டுதோறும் பொங்கல் தினத்தின் முதல் செவ்வாய் அன்று செவ்வாய் பொங்கல் கொண்டாடப்படுகிறது. இங்கு நடைபெறும் வைகாசி விசாக திருவிழா மிகவும் பிரசித்தி பெற்றதாகும்.

முக்கியமாக 8ஆம் திருவிழா வெள்ளிரதம், இதில் சுமார் 1 லட்சம் பேர் கலந்து கொள்கின்றனர்.

கம்பன் கல்லறை

சோழநாட்டில் பிறந்த [கம்பன்](#) மன்னவனும் நீயோ வளநாடும் உனதோ என சோழ மன்னனைப் பழித்துப் பாடிவிட்டு, செட்டி நாட்டுப் பகுதிக்கு தனது இறுதிக் காலத்தைக் கழித்த பின் நாட்டரசன் கோட்டையில் மாண்டான் என்று கருதப்படுகிறது. அவரது கல்லறை இங்கு அமைந்திருக்கிறது. [கம்பன் தான் இயற்றிய இராம காதையை அரங்கேற்றிய பங்குனி மாதம் அத்த நாளில் இக்கல்லறைக் கோயில் வளாகத்தில் காரைக்குடி கம்பன் கழகம் நடத்தும் கம்பன் விழாவின் நிறைவு விழா ஆண்டு தோறும் நடைபெறுகிறது.](#)



A small temple marks Kamban's resting place at Nattarasankottai .





Thiru. R.N.Ravi, Hon'ble Governor of Tamil Nadu visited Kamban Arut Koil and paid floral tributes to Kavichakravarthy Kamban and offered his sincere prayers at Kamban Temple, Nattarasankottai, Sivaganga District today (12.04.2025)

Tamil Nadu Governor visits Kamban Temple at Nattarasankottai

கவிஞர் கம்பரால் இயற்றப்பட்ட 12 ஆம் நூற்றாண்டுத் தமிழ் காவியமான கம்பராமாயணத்தின் முறையான அரங்கேற்றமான அரங்கேற்றம், ஸ்ரீரங்கத்தில் உள்ள ஸ்ரீ ரங்கநாதசுவாமி கோவிலில் நடைபெற்றது . இந்த வரலாற்றுச் சிறப்புமிக்க நிகழ்வு, கோவிலில் உள்ள ஒரு குறிப்பிட்ட மண்டபத்தில் நடைபெற்றது. அந்த நிகழ்வை நினைவுகூரும் வகையில், அந்த மண்டபம் இன்றும் கம்பராமாயண மண்டபம் என்றே அழைக்கப்படுகிறது .

வேண்டுதல் தொடர்பான முக்கிய விவரங்கள் பின்வருமாறு:

- அரங்கேற்றம் (முதல் பொதுப் படைப்பு): கம்பர், வைஷ்ணவக் கல்வியின் முதன்மை மையமான, போற்றப்படும் ஸ்ரீரங்கம் கோயிலை, வைஷ்ணவ கோஷ்டி என்று அழைக்கப்படும் தனது தலைசிறந்த படைப்பை அறிஞர்களுக்கு அரங்கேற்றுவதற்காகத் தேர்ந்தெடுத்தார் .

- **தொடக்கப் பிரார்த்தனை:** "உலகம் யாவையும் தாமுலா ஆக்களும்..." (உலகம் யாவையும் தாமுலா ஆக்களும். நிலைப் பெருதலும் நீங்களும் நீங்கலாம். அழகிலா விளையாட்டுடயார் அவர் அன்னைஅண்ணங்கேளே) என்ற காவியக் கதையைத் தொடங்கும் முன் சமர்ப்பணம். தொடக்கப் பாடலுடன் ரங்கநாதப் பெருமானிடம் பிரார்த்தனையுடன் தொடங்குகிறது.
- **அற்புத அங்கீகாரம்:** கம்ப ராமாயண மண்டபத்தில் கம்பர், இரணயகசிபுவைக் கொன்ற நிகழ்வான இரானிய வாதப் பாதலத்தை ஒதிக் கொண்டிருந்தபோது , கோயிலில் இருந்த நரசிம்மர் சிலை, அக்கவிதையின் மேன்மையை அங்கீகரிக்கும் விதமாக கர்ஜித்ததாக ஒரு ஐதீகம் உள்ளது .
- **நவீன காலத்தில் முக்கியத்துவம்:** இந்த இடம் இன்றும் ஆழ்ந்த முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாக விளங்குகிறது. 2024 ஆம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம், பிரதமர் நரேந்திர மோடி ஸ்ரீரங்கத்தில் உள்ள இதே மண்டபத்தில் கம்பராமாயணத்தின் சுலோகங்களைக் கேட்டதன் மூலம், சமகாலத்தை இந்த வரலாற்று நிகழ்வுடன் இணைத்தார்.
- **தொடரும் பாரம்பரியம்:** இந்தப் பாரம்பரியத்தைப் பாதுகாக்கும் பொருட்டு , கலாச்சார அமைச்சகத்தின் கீழ் உள்ள தென் மண்டல கலாச்சார மையம், ஸ்ரீரங்கத்தில் கம்ப ராமாயணபாராயணத்தைத் (பாராயணம்) தொடர்ந்து நடத்தி வருகிறது.

இராமனின் கதையைத் தொடங்குவதற்கு முன் ஆழ்வார்களைக் கௌரவிக்க வேண்டும் என்ற கவிஞரின் ஆரம்பத் தயக்கத்துடனும் இந்த வேண்டுதல் பிரபலமாகத் தொடர்புடையது.



காரைக்குடி கம்பன் விழா ஒரு முன்னோட்டம்

<https://www.dinamani.com/editorial-articles/special-stories/2018/mar/26/karaikudi-kamban-vizha---a-trial-2887798.html>

காரைக்குடி கம்பன் கழகப் பணிகள்
காரைக்குடிக் கம்பன் கழகம்.....
பணிகள்..... கம்பன் தமிழ் ஆய்வு மையம்

<https://kambantamilcentre.weebly.com/highlights.html>

கம்பனின் இராமாவதாரக் காப்பியத்தால் பெரிதும் ஈர்க்கப் பெற்று காரைக்குடியில் 1939 ஏப்பிரல் 2, 3 ஆகிய நாட்களில் ரசிகமணி டி.கே.சி தலைமையில் கம்பன் புகழ் பாடிக் கன்னித் தமிழ் வளர்க்கும் தம் வாழ்நாள் வேள்வியைத் தொடங்கினார் சா.கணேசன் எனும் காந்தியடிகளின் தொண்டர். அன்றிலிருந்தது தொடர்ந்து, காரைக்குடியிலிருந்து 30 கல் தொலைவில் உள்ள நாட்டரசன்கோட்டையில் உள்ள கம்பன் சமாதிக் கோயில் வளாகத்தில் கம்பன் கவியரங்கேற்றிய பங்குனி அத்தத் திருநாளிலும், அதற்கு முந்திய மூன்று நாட்களான பங்குனி மகம், பூரம், உத்திரம் ஆகிய நாட்களில் காரைக்குடியிலும் கம்பன் திருநாளைக் கொண்டாடினார்.

#கம்பன் பிறந்த நாளை நாம் அறிய சான்று ஏதும் கிடைக்காததால், அவன் தன் இராவதாரக் காப்பியத்தை அரங்கேற்றியதாக தனிப் பாடல் ஒன்றின் துணையால் அறிய நேர்ந்த நாளையே (கி பி 886, பெப்ருவரி 23 உ புதன்கிழமை) கம்பன் கவிச் சக்கரவர்த்தியாக இப்பூவுலகில் அவதரித்த நாளாகக் கொண்டு கொண்டாடி வந்தார்.

ஆண்டு தவறாது 44 ஆண்டுகள் தொடர்ந்து தம் வாழ்நாள் வரை (1982) கொண்டாடினார். 1983 முதல் அவர் விரும்பியவண்ணமே அவர்தம் தலைமாணாக்கரான கம்பன் அடிதுடியை செயலாளாராகக்

கொண்டு அதே முறையில் தொடர்ந்து 30 ஆண்டுகளாக நடத்தி வந்து 2013ல் கம்பன் திருநாள் பவள விழா கொண்டாடப் பெற உள்ளது.

உலகில் எங்கும், எம்மொழிக்கும் இல்லாததான மொழிக்கான கோயிலாக தமிழ்த் தாய் திருக்கோயிலை தமிழ்த் தாய், அகத்தியர், தொல்காப்பியர், கம்பன், திருவள்ளுவர், இளங்கோவடிகள், ஒலித்தாய், வரித்தாய் ஆகியோரின் சிலா வடிவங்களோடு அறுகோண அமைப்பிலான கல் திருப்பணித் திருக்கோயிலாக தமிழக அரசின் ஆதரவோடு கம்பன் மணிமண்டப வளாகத்தில் நிறுவினார். தமிழ்த் தாய், ஒலித்தாய், வரித்தாய் ஆகியோருக்கு முதன் முதலில், தம் வளர்ப்பு மைந்தரான 'சிற்ப குரு', வாஸ்து விஞ்ஞானி வை. கணபதி ஸ்தபதியைக் கொண்டு வடிவமைத்த பெற்றியர்.

1968ல் நிகழ்ந்த இரண்டாம் உலகத் தமிழ் மாநாட்டில் கலைக் கண்காட்சிக் குழுவிற்கு முதல்வர், பேரறிஞர் அண்ணாவின் வேண்டுகூலால் தலைமையேற்று, கண்டோரெல்லாம் வியக்கும் வண்ணம் கலைக்காட்சியை நடத்தியதோடு, “கையேடு” என்ற கருத்துக் கருவூலத்தையும் பதிப்பித்தார்கள். பிள்ளையார்பட்டித் தல வரலாறு, இராஜராஜன், தமிழ்த் திருமணம், Some Iconographic Concepts, கட்டுரைக் களஞ்சியம் ஆகியன அவர்தம் பிற ஆய்வு நூல்கள்.

நீண்ட நாட்களாக மூல பாடம் இல்லாதிருந்த குறையைப் போக்க, சில தமிழ் அறிஞர்களின் துணையோடு கம்பராமாயணத்திற்கு சரியான மூல பாடம் ஒன்றினை எண்ணற்ற ஏட்டுச் சுவடிகள், பழம்பெரும் பதிப்புகளை ஆராய்ந்து முடிந்த அளவிற்கு பாட பேதமற்ற, கல்லாதாரும் எளிதில் புரிந்து படிக்கும் படியாக சந்தி பிரித்து பொருள் மாலையுடன், கூடின ஒரு பதிப்பினை தம் நண்பர் மர்ரே எஸ் ராஜம் உதவியுடன் ஆறு காண்டங்களையும் தனித் தனியாக பதிப்பித்தார்கள்.

சாதி, மத, பதவி, அரசியல் சார்பு பேதமற்று தமிழகத்தின் தலை சிறந்த அறிஞர்கள் எல்லோரும் பங்கேற்ற தமிழ் இலக்கிய விழா இஃதொன்றே.

இளந்தலைமுறையினரை இனங்கண்டு நாளைய அறிஞர்களாக உருவாக்கும் வண்ணம், தமிழகம் முழுதுமுள்ள கல்லூரி மாணாக்கர்களுக்கான கம்பராமாயணம், திருக்குறளில் பேச்சு, கட்டுரைப் போட்டிகள் ஆண்டு தோறும் நடத்தப் பெறுகின்றது; அடுத்த தலைமுறைப் பேச்சாளர்கள் உருவாகி

வருகின்றார்கள்.

ஆண்டு தோறும் இரண்டு கம்பராமாயணத்தில் புதிய கூறு ஒன்றைப் பற்றி அறக் கட்டளை ஆய்வுப் பொழிவுகள் நிகழ்த்தப் பெறுகின்றது; ஒன்று மூத்த அறிஞர்களைக் கொண்டும், மற்றொன்று இளந் தலைமுறைப் பேராசிரியர்களைக் கொண்டும். இதுவரை தாய் தன்னை அறியாத..., கம்பனின் மனவளம், கம்பனில் எண்ணமும் வண்ணமும், கம்பனில் நான்மறை, கம்பர் காட்டும் உறவும் நட்பும், கம்பர் போற்றிய கவிஞர், கம்பன் காக்கும் உலகு, கம்ப வானியல் என்பன நூல்களாக்கப் பெற்று அந்த அந்த ஆண்டே வெளியிடப் பெற்றுள்ளன.

மாதந்தோறும் முதற் சனிக் கிழமைகளில் தக்க அறிஞர் ஒருவரோடு, மாணாக்கர் / இளந்தலைமுறையினர் ஒருவரைக் கொண்டும் புதிய கோணங்களில் கம்பன் காவியம் பற்றிய சொற்பொழிவுகள் நிகழ்த்த பெற்று, அவை அச்சில் வர தொகுக்கப் பெற்று வருகின்றன.

கம்பன் உள்ளிட தொல்காப்பியர் முதல் கண்ணதாசன் வரையிலான இலக்கிய வளங்களை கற்க ஓர் ஆய்வு மேற்கோள் நூலகம் ஏற்படுத்தி, அவற்றைக் கற்பிக்கவும் , ஆய்வு நிகழ்த்துவோருக்கான பணியிட வசதி செய்து , நெறிப் படுத்தி, செம்மொழித் தமிழ் ஆய்வுகளை ஊக்கப் படுத்தவும் முயற்சிகள் தொடங்கி நடை பெற்று வருகின்றன.

இம்முயற்சியின் ஒரு கூறாகத்தான் இப்போது இப்பன்னாட்டுக் கருத்தரங்கம் ஏற்பாடு செய்யப் பெற்றுள்ளது; தொடர்ந்து இரண்டு ஆண்டுகளுக்கு ஒருமுறை இத்தகு கருத்தரங்கமும், இடையிட்ட ஆண்டில் இலக்கியப் பயிலரங்கமும் நடத்தப் பெறும்.





காரைக்குடி கம்பன் கழகம்,

<https://kambankazhagamkaraikudi.blogspot.com/>

கவிச்சக்கரவர்த்தி கம்பரின் இராமாயண இலக்கியத்தைப் போற்றும் வகையில், ஒவ்வொரு ஆண்டும் காரைக்குடியில் கம்பன் விழாவை மிக விமரிசையாகக் கொண்டாடி வரும் இலக்கிய அமைப்பாகும். 1930-களில் தொடங்கி, நாட்டரசன் கோட்டையில் கம்பன் பிறந்த பங்குனி உத்திரத்தை ஒட்டி, 3-4 நாட்கள் சொற்பொழிவுகள், கவியரங்கங்கள் மற்றும் பட்டிமன்றங்களை நடத்தி, கம்பன் தமிழைப் பரப்பி வரும் ஒரு முன்னோடி இயக்கமாகும்.

காரைக்குடி கம்பன் கழகத்தின் முக்கிய சிறப்புகள்:

- **வரலாறு:** காரைக்குடி கம்பன் கழகம், பிற கம்பன் கழகங்களுக்கு தாய்க்கழகமாக விளங்குகிறது.
- **விழாக்கள்:** ஆண்டுதோறும், பங்குனி மாதத்தில் 3 நாட்கள் காரைக்குடி மற்றும் நாட்டரசன் கோட்டையில் கம்பன் விழா சிறப்பாக நடத்தப்படுகிறது.
- **நடவடிக்கைகள்:** கம்பராமாயணம் தொடர்பான சொற்பொழிவுகள், கவியரங்கங்கள் மற்றும் பட்டிமன்றங்கள் நடத்தப்படுகின்றன.

- **பதிவுகள்:** கம்பன் விழா மலர்கள், ஆய்வுக் கட்டுரைகள், மற்றும் கம்பராமாயண நூல்கள் போன்றவை கழகத்தின் சார்பில் வெளியிடப்படுகின்றன.
- **இடம்:** காரைக்குடி, கம்பன் மணி மண்டபத்தில் நிகழ்ச்சிகள் நடத்தப்படுகின்றன.

மேலும், 2026-ஆம் ஆண்டு மார்ச் 30-ஆம் தேதி, காரைக்குடி கம்பன் மணிமண்டபத்தில் 3 நாட்கள் கம்பன் விழா தொடங்குகிறது, இதில் ஏ.சி. முத்தையா முன்னிலை வகிக்கிறார்.



கம்பன் கழகம்விழா -2022 காரைக்குடி

https://www.youtube.com/watch?v=0a_EU9iGaUk [2:16:57]

காரைக்குடி கம்பன் கழகம் | சுழலும் கவியரங்கம்

<https://www.youtube.com/watch?v=qG7scHWpggE> [1:33:37]

85ஆம் ஆண்டு கம்பன் திருவிழா - கம்பன் கழகம் காரைக்குடி

<https://www.youtube.com/watch?v=NvDfRCWb2YY> [1:22:03]

Suki Sivam speech | Kamban Kalagam Karaikudi 2023

<https://www.youtube.com/watch?v=1V7ZGiEQhDs> [1:09:49]

கம்பன் கழக பொன்விழா : விருது வழங்கி

சிறப்பித்தார் CM Stalin

[11:15]

https://www.google.com/search?q=%E0%AE%95%E0%AE%AE%E0%AF%8D%E0%AE%AA%E0%AE%A9%E0%AF%8D+&scq_esv=fcc86b8bedf6676a&biw=1350&bih=644&sxsrf=ANbL-n6wpaOMR9BuCz-6NJG-3XYcIXPDnQ%3A1778826413399&ei=rbwGaoeKGLqSseMP--jnuAE&ved=0ahUKEwjHIPPj1LqUAXU6SWwGHXv0GRcQ4dUDCBi&uact=5&oq=%E0%AE%95%E0%AE%AE%E0%AF%8D%E0%AE%AA%E0%AE%A9%E0%AF%8D+&gs_lp=Egxnd3Mtd2l6LXNlcnaIE-CuleCuruCvjeCuquCuqeCvjSAyChAajGIAEGIoFGCcyChAajGIAEGIoFGCcyBBAjGCcyChAAGIAEGIoFGEMyChAAGIAEGIoFGEMyChAAGIAEGIoFGEMyBhAAGAcYHjIGEAAYBxgeMgYQABgHGB4yBhAAGAcYHkiGR1CbIVj9PXABeAGQAQCYAawBoAHvDKoBBDAuMTG4AQPIAQD4AQGYAgygApsOwgIKEAAYRxjWBBiWA8ICDRAjGPAFGIAEGIoFGCfCAggQABiABBiiBMICBRAAGO8FwgIFEAAYgATCAgYQABgWGB7CAggQABgWGB4YCsICCBAAAGIkFGKIEmAAMaiAYBkAYDkgcEMS4xMaAHpEiyBwQwLjExuAeRDsIHBzItNC42LjLIB4ABgAgB&sclient=gws-wiz-serp#fpstate=ive&vld=cid:6b47adde,vid:0q5qo3dp3Y4,st:0

கம்பரின் முழு கதை

<https://www.youtube.com/watch?v=v6dJFnBJbd4> [23:56]

18-ஆம் நூற்றாண்டு முதல் இன்றுவரை, கம்பர் குறித்த பல்வேறு தகவல்களைப் பதிவு செய்த நூல்கள் ஏராளமாக வெளியாகியுள்ளன. வெவ்வேறு காலக் கட்டங்களில் வெளியான நூல்கள், கம்பரின் வாழ்க்கையையும், கம்ப ராமாயணத்தின் சிறப்பையும் பல்வேறு கோணங்களில் விவரித்துள்ளன. ஆனால், அந்த நூல்களில் கம்பரின் வாழ்க்கையை முழுமையாகவும், ஒருமித்தமாகவும் பதிவு செய்ததாகக் சொல்ல முடியாது. இருந்தாலும், அந்த ஆதாரங்களில் இடம்பெறும் குறிப்புகளை அடிப்படையாகக் கொண்டு, கம்பரின் வாழ்க்கை வரலாற்றில் சில முக்கியமான தருணங்களையும், இலக்கியப் பங்களிப்புகளையும் நாம் தெரிந்து கொள்ள முடிகிறது. “கம்பன் வீட்டுக் கட்டுத்தறியும் கவிபாடும்” என்ற முது மொழியை கேள்விப்படாதவர்களே இருக்கமுடியாது. கவிச்சக்கரவர்த்தி இயற்றிய ராமாயணம் ராமாவதாரம் என்றும் அழைக்கப்படுது. கம்பர் கம்பராமாயணத்தை 10 நாட்களில் எழுதி முடித்தார். கம்பருக்கு கவி சக்கரவர்த்தி என்று பட்டத்தை அளித்த சோழ மன்னரே கம்பரின் மகனை கொலை செய்தார் அது எதனால்? கம்பரைப் பற்றிய முழுமையான தகவல்களை வாழ்க்கை வரலாற்றை விரிவாக பார்க்கலாம் இந்த வீடியோவில்.

தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றில் 'கவிச்சக்கரவர்த்தி' என்று போற்றப்படும் கம்பர், 12-ஆம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த மாபெரும் தமிழ்ப்புலவர். வடமொழி ராமாயணத்தைத் தழுவி, தமிழில் 'இராமவதாரம்' (கம்பராமாயணம்) என்ற காவியத்தை இயற்றியதன் மூலம் புகழ்பெற்றார்.

பிறப்பு மற்றும் காலம்:

- **ஊர்:** மயிலாடுதுறை மாவட்டம், தேரமுந்தூர் (திருவமுந்தூர்).
- **பெற்றோர்:** ஆதித்தன்.
- **காலம்:** கி.பி. 12-ஆம் நூற்றாண்டு (பொ.ஊ. 1180 - 1250).

முக்கிய குறிப்புகள்:

- **வள்ளல் ஆதரவு:** இவரை ஆதரித்தவர் சடையப்ப வள்ளல் ஆவார். இவரின் புகழை கம்பராமாயணத்தில் பல இடங்களில் கம்பர் போற்றியுள்ளார்.
- **கம்பராமாயணம்:** இது வெறும் மொழிபெயர்ப்பு அல்ல; தமிழ் மக்களின் கலாச்சாரம், பண்பாடு, மற்றும் செழுமையான தமிழ் சொற்கள் நிறைந்த ஒரு தனிப்பெரும் சுதந்திரக் காவியமாகும்.
- **புனைபெயர்:** கம்பர் நரசிம்மரின் தீவிர பக்தர்களின் குடும்பத்தில் பிறந்ததால் அப்பெயர் வந்ததாகக் கூறப்படுகிறது.
- **அம்பிகாபதி:** கம்பரின் மகன் அம்பிகாபதி, சோழ மன்னனின் மகளான அமராவதியை காதலித்ததாகக் கூறப்படும் சோகமான காதல் வரலாறும் இவருடைய வாழ்க்கையோடு தொடர்புடையது.

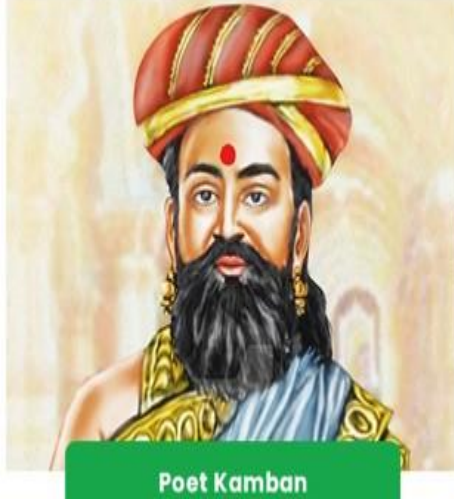
கம்பரின் கவித்திறனைப் பாராட்டி, "கல்வியிற் பெரியோன் கம்பன்", "கம்பன் வீட்டுக் கட்டுத்தறியும் கவிபாடும்" என்ற பழமொழிகள் தமிழில் இன்றும் வழக்கில் உள்ளன. மேலும் விவரங்களை அறிய [தமிழ் விக்கிப்பீடியா](#) பக்கத்தைப் பார்வையிடலாம்.

கம்பர் வரலாறு

<https://www.orusaranam.com/famous-poets/kambar/>

கவிச்சக்ரவர்த்தி கம்பர்(Kambar) மயிலாடுதுறை மாவட்டம் திருவழுந்தூர் (எ) தேரழுந்தூர் என்னும் ஊரில் பிறந்தவர் என்று அறியப்படுகிறது.

கவிச்சக்ரவர்த்தி கம்பர் காலம் மற்றும் வரலாறு



பொதுவாக [மூன்றாம் குலோத்துங்கச்](#)

[சோழனின்](#) காலமான கி.பி. 12ஆம் நூற்றாண்டே [கம்பருடைய](#) காலம் என்றும், சிலர் இவருடைய காலம் ஒன்பது அல்லது பத்தாம் நூற்றாண்டு என்றும் கருதுகின்றனர். கம்பருடைய தந்தை பெயர் ஆதித்தன் என்று கூறப்படுகிறது.

கம்பரை முதலில் ஆதரித்தவர் [சுடையப்ப வள்ளல்](#) என்பவர். பின்பே [சோழ மன்னன்](#) கம்பரை ஆதரித்து வந்ததாகவும் கூறுகின்றனர்.

கம்பனின் மகன் கவிஞான [அம்பிகாபதி](#), சோழ மன்னனின் மகளான [அமராவதி](#) என்பவளைக் காதலித்ததாகவும், இதன் காரணமாகச் சோழ மன்னன் அம்பிகாபதியைக் கொன்றுவிட்டதாகவும் வரலாறு கூறுகிறது. இதனால் மனமுடைந்த கம்பர் சோழ நாட்டை விட்டு வேறு நாட்டிற்குச் சென்று விட்டதாக அறியப்படுகிறது. அவர் தனது இறுதி நாட்களைச் சிவகங்கை மாவட்டம் [நாட்டரசன் கோட்டை](#) அருகே கழித்ததாகச் சான்றுகள் கூறுகின்றன.

கவிச்சக்ரவர்த்தி கம்பர், கிபி 1250 ஆம் ஆண்டில் இயற்கை எய்தினார் என்று தெரிகிறது.

"கம்பன் வீட்டுக் கட்டுத்தறியும் கவிபாடும்" எனும் பழமொழியும், 'கவிச்சக்ரவர்த்தி' மற்றும் "கல்வியிற் பெரியோன் கம்பன்" என்ற பட்டங்களும் கம்பரின் கவித்திறமையைப் பறைசாற்றும்.

கம்பர் கவிதைகள் மற்றும் கம்பர் புத்தகங்கள் மற்றும் கம்பர் கதைகள்

கம்பர் [சமஸ்கிருதம்](#) மற்றும் தமிழ் மொழியில் கற்றுத் தேர்ந்து சொல்வன்மை கொண்டவராக இருந்தார். அதையே [பாரதி](#) “கல்வி சிறந்த தமிழ்நாடு, புகழ்க் கம்பன் பிறந்த தமிழ்நாடு” எனப் பாடியுள்ளார். அதோடு மட்டுமல்லாமல், கம்பர் ஆழமான கவிதை அனுபவமும், கற்பனை ஆற்றலும், புலமைத் திறனும், உவமான நயமும், சந்த ஞானமும் பெற்று, ‘[கம்பராமாயணம்](#)’, ‘[சிலையெழுபது](#)’, ‘[சடகோபர் அந்தாதி](#)’, ‘[சரகவதி அந்தாதி](#)’, ‘[திருக்கை வழக்கம்](#)’, ‘[ஏரெழுபது](#)’ மற்றும் ‘[மும்மணிக்கோவை](#)’ (Kambar Kavithaigal) போன்ற சிறந்த நூல்களைப் படைத்தார். இதில், ‘கம்பராமாயணம்’, தமிழ் இலக்கியத்தில் தலைசிறந்த காவியமாகக் கருதப்படுகிறது.

தமிழில் பாக்களில் வெண்பா, ஆசிரியப்பா, கலிப்பா, வஞ்சிப்பா என்று நான்கு வகைகள் உள்ளது போல மூன்று இனங்கள் உள்ளன. அவை - தாழிசை, துறை, விருத்தம் என்பன. கம்பர் விருத்தம் பாடுவதில் மிகவும் வல்லவராகக் கருதப்பட்டார். அதையே [பலபட்டடைச் சொக்கநாதப் புலவர்](#) “[விருத்தமென்னும் ஒண்பாவிற் குயர்கம்பன்](#)” எனக் கூறியுள்ளார்.

தன்னுடைய தமிழ்ப் படைப்புகளால் தனக்கு அழிவு இல்லை என்று எண்ணிய [கண்ணதாசன்](#), கம்பனைப் பற்றி “காலமெனும் ஆழியிலும், காற்றும்ழை ஊழியிலும் சாகாது கம்பனவன் பாட்டு, அது தலைமுறைக்கு அவன் எழுதி வைத்த சீட்டு” எனக் கூறியுள்ளார்.

கம்பர் எழுதிய ராமாயணம்

(பாடல்கள் வரிகள் பொருளுடன்)
கோசலை நாடு

கம்ப இராமாயணத்தில் தசரதனின் மருத நிலத்து கோசலை நாடு எப்படி இருந்தது என்பதை பின்வருமாறு கூறுகின்றார்:

தண்டலை மயில்கள் ஆட, தாமரை விளக்கம் தாங்க,
கொண்டல்கள் முழுவின் ஏங்க, குவளை கண் விழித்து நோக்க,
தெண் திரை எழினி காட்ட, தேம் பிழி மகர யாழின்
வண்டுகள் இனிது பாட, மருதம் வீற்றிருக்கும் மாதோ.

தண்டலை மயில்கள் ஆட- சோலைகளிலே மயில்கள் ஆட; தாமரை விளக்கம் தாங்க- தாமரை மலர்கள் விளக்குகளை ஏந்தி நிற்க;
கொண்டல்கள் முழுவின் ஏங்க- மேகங்கள் மத்தளம் போல ஒலிக்க;
குவளை கண் விழித்து நோக்க- குவளைக் கொடிகளில்
மலர்கள் கண்போல் விழித்துப் பார்க்க; தெண் திரை எழினி காட்ட-
நீர்நிலைகளின் அலைகள் திரைச்சீலை போலக் காட்ட; தேம் பிழி [மகர](#)

யாழின்- தேனை ஒத்த மகர யாழ் இசை போல; வண்டுகள் இனிது பாட-
வண்டுகள் இனிமையாகப் பாட; மருதம் வீற்றிருக்கும்-இவ்வாறு மருத
நாயகி வீற்றிருக்கிறாள்.

கூற்றம் இல்லை, ஓர் குற்றம் இல்லமையால்;
சீற்றம் இல்லை, தம் சிந்தனையின் செம்மையால்;
ஆற்றல் நல் அறம் அல்லது இல்லாமையால்,
ஏற்றம் அல்லது, இழித்தகவு இல்லையே.

கூற்றம் இல்லை- கொடுமை இறப்புகள் நாட்டில் இல்லை; ஓர் குற்றம்
இல்லாமையால்- கோசல நாட்டில் எவரிடமும் ஒரு குற்றமும்
இல்லாமையால்; சீற்றம் இல்லை- சினம் நாட்டில் இல்லை; தம்
சிந்தையின் செம்மையால்- நாட்டு மக்களின் மனச் செம்மையால்;
ஆற்றல் நல் அறம் அல்லது இல்லாமையால்- நல்ல அறச் செயல்
செய்வதை தவிர வேறு செயல்கள் இல்லையாதலால்; ஏற்றம் அல்லது
இழித்தகவு இல்லை- மேன்மையைத் தவிர இழிவு அந்நாட்டில் இல்லை.
கள்வார் இலாமைப் பொருள் காவலும் இல்லை; யாதும்
கொள்வார் இலாமைக் கொடுப்பார்களும் இல்லை மாதோ.
யாதும் கொள்வார் இலாமை கொடுப்பார்களும் இல்லை- எதையும்
யாசிப்பவர் இல்லையாதலால் கொடையாளிகளும் இல்லை.

இடம் கொள் சாயல் கண்டு, இளைஞர் சிந்தைபோல்,
தடங் கொள் சோலைவாய், மலர் பெய் தாழ் குழல்
வடம் கொள் பூண் முலை மடந்தைமாரொடும்
தொடர்ந்து போவன-தோகை மஞ்ஞையே.

இடம் கொள் சாயல் கண்டு- பெண் மயில்களின் சாயலைப் பார்த்து;
இளைஞர் சிந்தை போல்- இளைஞர் மனத்தைப் போல; தடம் கொள்
சோலைவாய்- விசாலமான சோலையினிடத்தே; மலர் பெய்தாழ் குழல்-
மலரணிந்த நீண்ட கூந்தலையும்; வடம் கொள் பூண் முலை- முத்து
மாலைகளை அணிந்த தனங்களையும் உடைய; மடந்தை மாரொடு-
பெண்களுடனே; தொடர்ந்து போவன- பின்தொடர்ந்து செல்வனவாம்;
தோகை மஞ்ஞை - தோகையை உடைய ஆண் மயில்களே.

அயோத்தி நகரின் மாட்சி

வயிர நல் கால் மிசை, மரகதத் துலாம்,
செயிர் அறப் போதிகை, கிடத்தி, சித்திரம்
உயிர்ப் பெறக் குயிற்றிய, உம்பர் நாட்டவர்
அயிர் உற இமைப்பன, அளவு இல் கோடியே.

வயிர நல்கால் மிசை- வயிரத்தாலாகிய நல்ல தூண்களின் மேலே; மரகதத்
துலாம்- மரகதத்தாலாகிய உத்தரத்தை; செயிர் அறப் போதிகை கிடத்தி-
குறையின்றிப் பொருந்துமாறு போதிகையின் மீது கிடத்தி; சித்தரம் உயிர்
பெறக் குயிற்றிய- ஓவியங்கள் உயிருள்ளன போலத் தோன்றுமாறு

செய்து; உம்பர் நாட்டவர் அயிர் உற

இமைப்பன - தேவகள் விமானமோ என ஐயத்துடன் நோக்குவனவும்
ஆகிய மாளிகைகள்; அளவில் கோடியே- அளவற்ற கோடிக்
கணக்கானவை.

தணி மலர்த் திருமகள் தங்கு மாளிகை

இணர் ஒளி பரப்பில் நின்று இருள் துரப்பன,

திணி சுடர் நெய்யுடைத் தீ விளக்கமோ?

மணி விளக்கு: அல்லன் மகளிர் மேனியே.

தணிமலர்த் திருமகள் - குளிர்ந்த தாமரைப் பூவில் வாழும் இலக்குமி
தேவி; தங்கும் மாளிகை- தங்கியிருக்கும் அயோத்தி நகர மாளிகைகள்;
இணர் ஒளிபரப்பி நின்று- மிக்க ஒளி வீசி நின்று; இருள் துரப்பன-
இருளை ஒட்டுபவை; திணிசுடர் நெய்யுடைத் தீவிளக்கமோ- செறிந்த
ஒளியுடைய நெய்விளக்குகளின் விளக்கமோ; மணிவிளக்கல்ல-
மணிகளின் ஒளியோ அல்ல; மகளிர் மேனியே- அந்நகரத்து மகளிரின்
மேனி ஒளியே.

மன்னவர் தரு திறை அளக்கும் மண்டபம்.

அன்னம் மென் நடையவர் ஆடு மண்டபம்.

உன்ன அரும் அரு மறை ஓது மண்டபம்.

பன்ன அருங் கலை தெரி பட்டி மண்டபம்.

மன்னவர் தரு திறை அளக்கும் மண்டபம் - சிற்றரசர்கள் கப்பத்தை
எண்ணி அளவிடும் மண்டபங்களும்; அன்னம் மென் நடையவர் ஆடு
மண்டபம் - அன்னம் போன்ற நடையையுடைய மாதர்கள் ஆடும்
மண்டபங்களும்; உன்னரும் அருமறை ஓதும் மண்டபம் - அருமறை
ஓதும் மண்டபங்களும்; பன்னரும் கலைதெரிபட்டி மண்டபம் -
கலைகளையும் அறிஞர்கள் ஆராயும் பட்டி மண்டபங்களும் அயோத்தி
நகரெங்கும் இருந்தன.

கல்லாது நிற்பார் பிறர் இன்மையின் கல்வி முற்ற

வல்லாரும் இல்லை; அவை வல்லர் அல்லாரும் இலை;

எல்லாரும் எல்லாப் பெருஞ் செல்வமும் எய்தலாலே.

இல்லாரும் இல்லை; உடையார்களும் இல்லை மாதோ.

கல்லாது நிற்பார் பிறர் இன்மையின்- நல்ல கலை நூல்களைப் படிக்காது
நிற்பவர்கள் இல்லை; கல்வி முற்ற வல்லாரும் இல்லை- கல்வியில்
முற்றும் வல்லவர்களும் அங்கு இல்லை; அவை வல்லர் அல்லாரும்
இல்லை- அக் கல்வித் துறைகளில் வல்லவரும் இல்லாதவரும் இல்லை;
எல்லோரும் எல்லாப் பெருஞ்செல்வமும் எய்தலாலே- எல்லோரும்
எல்லாச் செல்வமும் அடைந்திருப்பதாலே; இல்லரும் இல்லை
உடையார்களும் இல்லை- அந்த நகரத்திலே இல்லாதவரும் இல்லை
உடையவர்களும் இல்லை. இந்தப் பாடலின் சிறப்பு ஒன்று
இல்லாமையான் வருவது அதன் எதிர்மறை என்பதின் உண்மை கூறல்.

அயோத்தி மன்னன்

தாய் ஒக்கும் அன்பின்; தவம் ஒக்கும் நலம் பயப்பின்;
சேய் ஒக்கும். முன் நின்று ஒரு செல் கதி உய்க்கும் நீரால்;
நோய் ஒக்கும் என்னின் மருந்து ஒக்கும்; நுணங்கு கேள்வி
ஆயப் புகுங்கால். அறிவு ஒக்கும்;- எவர்க்கும் அன்னான்.
தாய் ஒக்கும் அன்பின் - அன்பு செலுத்துவதில் தாயை ஒப்பவனாவான்;
தவம் ஒக்கும் நலம் பயப்பின் - நன்மை செய்வதில் தவத்தைப்
போன்றவன்; சேய் ஒக்கும் - பெற்ற மகனை ஒத்திருப்பான்; முன்னின்று
ஒரு செல்கதி உய்க்கும் நீரான்- கடைசிக் காலத்தில் முன்னே நின்று
இறுதிச்சடங்குகளைச் செய்து அவர்களை நற்கதியில் சேரச் செய்யும்
தன்மையினால்; நோய் ஒக்கும் என்னின் - குடிமக்களுக்கு
நோய்வருமாயின்; மருந்து ஒக்கும் - அதைப் போக்கி. குணப்படுத்தும்
மருந்து போன்றவன்; நுணங்கு கேள்வி ஆயப்புகுந்தால்- நுணுக்கமான
கலைத்துறைகளை ஆராயப்புகுந்தால் ; அறிவு ஒக்கும்- நுண் அறிவினை
ஒத்திருப்பான்; எவர்க்கும் அன்னான் - எவர்க்குமான மன்னன்.

தசரதன் புத்திரன் வேண்டிச் செய்த வேள்வியில் பூதம் சோற்றுப்
பிண்டத்துடன் எழுதல்:
ஆயிடை கனலின்நின்று அம் பொன் தட்டம் மீத்
தூய நல் சுதை நிகர் பிண்டம் ஒன்று - சூழ்
தீ எரிப் பங்கியும் சிவந்த கண்ணும் ஆய்
ஏயென பூதம் ஒன்று எழுந்தது, ஏந்தியே.
ஆயிடை கனலின் நின்று - அப்போது அந்த வேள்வித்
தீயிலிருந்து; அம்பொன் தட்டம் மீத் - அழகிய ஒரு பொன்
தட்டத்தின் மேலே; தூய நல் சுதை நிகர் பிண்டம் ஒன்று - தூய்மையான
அமுதத்தை ஒத்த ஒரு பிண்டத்தை; தீ எரிப்பங்கியும் சிவந்த கண்ணுமாய்
- தீ எரிவது
போன்ற தலை மயிரும் சிவந்த கண்ணும் உடையதாக; ஏயென பூதம்
ஒன்று - ஏயென்று
ஒரு பூதமானது; எழுந்தது ஏந்தியே- தாங்கிக் கொண்டு விரைந்து
எழுந்தது.

கோசலை இராமனைப் பெறுதல்

ஒரு பகல் உலகு எலாம் உதரத்துள் பொதிந்து
அரு மறைக்கு உணர்வு அரும் அவனை அஞ்சனக்
கரு முகிற் கொழுந்து எழில் காட்டும் சோதியை
திரு உறப் பயந்தனள் திறம் கொள் கோசலை.
ஒருபகல் உலகு எலாம் உதரத்துள் பொதிந்து- பிரளயத்தின்போது எல்லா
உலகங்களையும் தனது வயிற்றிலே அடக்கி; அருமறைக்கு உணர்வு
அரும்அவனை - அருமறைகளாலும் தெரிந்து கொள்ள இயலாத

பரமனை; அஞ்சனக் கருமுகில் கொழுந்து எழில்காட்டும் சோதியை -
கண்மை போன்று கரிய மேகக் கொழுந்தின் அழகைக் ஒத்து நிற்கும்
சோதி வடிவாய்த் திகழ்பவனை; திறம்கொள் கோசலை திருஉறப்
பயந்தனள் - திறமையுடைய கோசலை மங்கலம் உற ஈந்தாள்.

'இறை தவிர்ந்திடுக பார் யாண்டு ஓர் ஏழ் ஒடு ஏழ்,
நிறை நிதிச் சாலை தாழ் நீக்கி யாவையும்

முறை கெட வறியவர் முகந்து கொள்க; என
அறை பறை!' என்றனன், அரசர் கோமகன்.

யாண்டும் ஓர் ஏழ் பார்இறை தவிர்ந்திடுக-ஏழாண்டுகள் நாட்டில் திறை
செலுத்துவதைச் சிற்றரசர் தவிர்க்க; நிதி நிறைதரு சாலை -செல்வம்
நிறைந்த பொருள் பாதுகாப்பறையை; தாள் நீக்கி -தாழ்ப்பாளை அகற்றித்
திறந்து வைத்து; யாவையும் வறியவர் முறைகெட முகந்து கொள்க எனா -
வரன் முறையில்லாது எல்லாச்

செல்வத்தையும். ஏழை எளியவர்கள் முகந்து கொள்ளுங்கள் என்று;
அரசர் கோமகன் பறை அறை என்றனன் -மன்னர் மன்னனான தயரதன்
பறை அறைந்து தெரிவியுங்கள் என்றான்.

பிள்ளைகள் பிறந்த மகிழ்ச்சியால் ஏழாண்டுகள் திறை தவிர்க்க
எனவும். யாவையும் முறைகெட முகந்து கொள்க எனவும் பறை
அறையுமாறு மன்னர் மன்னன் கட்டளையிட்டான்.

'படை ஒழிந்திடுக; தம் பதிகளே இனி
விடைபெறுக முடி வேந்தர்; வேதியர்
நடை உறு நியமமும் நவை இன்று ஆகுக;
புடை கெழு விழா ஒடு பொலிக எங்கணும்.'

முடிவேந்தர் படை ஒழிந்திடுக- நம்மால் சிறை வைக்கப்பட்ட அரசர்கள்
எல்லோரும் தம்மைச் சிறைகாக்கும் படைகளிலிருந்து நீங்கட்டும்; இனி
தம் பதிகளே விடைபெறுக - இனிமேல் தங்கள் நகரங்களுக்குச் செல்ல
விடுதலை பெறட்டும்; வேதியர் நடைஉறு நியமமும் நவை இன்று ஆகுக
- வேதம் ஒதுதலில் வல்லவரான வேதியர்கள் தமது ஒழுக்க நியமங்களில்
குற்றம் நீங்க நடைபெறட்டும்; புடைகெழுவிழாவொடு பொலிக
எங்கணும் - (கோயில்கள்) எங்கும் விழாக் கோலம் பொலியட்டும்.

'ஆலையம் புதுக்குக; அந்தணாளர்தம்
சாலையும் சதுக்கமும் சமைக்க சந்தியும்;
காலையும் மாலையும் கடவுளர்க்கு அணி
மாலையும் தூபமும் வழங்குக!' என்றனன்.

ஆலையம் புதுக்குக - கடவுளர் கோவில்களை எல்லாம் புதுப்பியுங்கள்;
அந்தணாளர் தம் சாலையும் சதுக்கமும் சமைக்க - அறவோர்
சாலைகளையும் நாற்சந்திகளையும் அமையுங்கள்; காலையும் சந்தியும்
மாலையும் - அந்தி நேரம். காலை. மாலை ஆகிய வேளைகளில்;
கடவுளர்க்கு அணிமாலையும் தீபமும் வழங்குக என்றனன் -
கோயில்களில் உள்ள தெய்வங்களுக்கு அழகிய மலர் மாலைகளும்
தீபங்களும் வழங்குங்கள் என்றான்.

கரா மலையத் தளர் கை கரி, எய்த்து ஏ,

'அரா அணையில் துயில்வோய்!' என அ நாள்,
விராவி அளித்து அருள் மெய்ப் பொருளுக்கு ஏ

'இராமன்' எனப் பெயர் ஈந்தனன், அன்றே

கரா மலைய-ஒரு முதலை காலைக் கவ்விக் கொண்டு வருத்த; தளர்
கைக்கரி - அதனால் சோர்வுற்ற துதிக்கையை உடைய யானையான
கஜேந்திரன்; அரா அணையில் துயில்வோய் என - பாம்பணையில்
துயில்பவனே என அழைக்க; அந்நாள் விராவி அளித்தருள் -அந்த
நாளிலே விரைந்து அந்த முதலையை அழித்து யானையைக்
காத்தருளிய; மெய்ப்பொருளுக்கு - உண்மைப் பொருளான
அப்பரமனுக்கு; 'இராமன்' எனப் பெயர் ஈந்தனர் - இராமன் என்னும்
பெயரை (வசிட்டன்) சூட்டினான்.

காவியும் ஒளிந்தரு கமலமும் எனவே

ஓவிய எழில் உடை ஒருவனை அலது, ஓர்

ஆவியும் உடலமும் இலது என, அருளின்

மேவினன் உலகு உடை வேந்தர்தம் வேந்தன்

காவியும் ஒளிந்தரு கமலமும் எனவே - நீலோற்பல மலரையும் இடையே
ஒளிரும் தாமரைகளும் எனுமாறு; ஓவிய எழில் உடை ஒருவனை -
ஓவியம் போன்ற அழகுடைய ஒப்பற்ற ஒருவனாகிய ராமனை; அலதோர்
ஆவியும் உடலும் இலதென - அல்லது. வேறு உயிரும். உடலும் தனக்கு
இல்லை எனும்படி நினைத்து; உலகுடைய வேந்தர்தம் வேந்தன் -
உலகனைத்தையும் ஒரு குடைக் கீழ் ஆளும் மன்னர் மன்னனான தயரதன்;
அருளின் மேவினன் - அருள் உடையவனாய் வாழ்ந்திருந்தான்.

சவுளமொடு உபநயனமும் முறை தருகுற்று,

இ அளவது என ஒரு கரை பிறிது இல வாய்,

உவள் அரு மறையின் ஒடு ஒழிவு அறு கலையும்,

தவள் மதி புனை அரன் நிகர் முனி தரவே.

சவுள மொடு உப நயம் - சவுளம். உபநயனம் முதலாகிய சடங்குகளை;
விதிமுறை தருகுற்று - விதிப்படி செய்து; இ அளவது என -இந்த
அளவுடையது எனக் கூறும்படியான; ஒருகரை பிறிது இலவா-ஒரு
எல்லை வேறு எனச் சொல்ல இயலாதபடி; உவள் அருமறையின் ஒடு -
தூய்மையான வேதங்களுடன்; ஒழிவு அறு கலையும்- நீங்காத கலைகள்
பலவற்றையும்; தவன் மதிபுனை அரன்நிகர் முனிதரவே - சந்திரனைத்
தலையில் அணிந்துள்ள சிவபெருமானுக்கு ஒப்பான வசிட்ட முனிவன்
கற்றுத்தர.

விசுவாமித்திர முனிவன் வருகை

இன் தளிர்க் கற்பகம் நறும் தேன் இடை துளிக்கும்

நிழல் இருக்கை இழந்து போந்து

நின் தளிக்கும் தனிக் குடையின் நிழல் ஒதுங்கிக்,

குறை இரந்து நிற்ப, நோக்கிக்

குன்று அளிக்கும் குலம் மணித் தோள் சம்பரனைக்

குலத்தோடும் தொலைத்து, நீ கொண்டு,

அன்று அளித்த, அரசு அன்று ஓ புரந்தரன்

இன்று ஆள்கின்றது; அரசு! என்றான்.

அரசு புரந்தரன் இன்று ஆள்கின்றது-தயரத மன்னனே! இந்திரன் இன்று

ஆண்டு கொண்டிருக்கும் அமர ருலக ஆட்சி; இன்தளிர்க் கற்பக

நறும்தேன் இடை துளிக்கும் நிழல் இருக்கை - இனிய தளிர்களை

உடைய கற்பக மரத்தின் பூக்கள் தேனை இடையிடையே துளிக்கின்ற

நிழலை உடைய ஆசனத்தை; இழந்து போந்து - இழந்து விட்டு

உன்னிடம் வந்து; நின்று அளிக்கும் தனிக்குடையின் நிழல் ஒதுங்கி -

உலகனைத்தையும் நின்று காக்கின்ற உனது ஒப்பற்ற வெண்குடை

நிழலில் ஒதுங்கி நின்று; குறை இரந்து நிற்ப நோக்கி - தனது குறைகளைச்

சொல்லி யாசித்து நிற்க. நீ அதைப் பார்த்தபின்; குன்று அளிக்கும்

குலமணித் தோள் சம்பரனை - மணிகளால் அலங்கரிக்கப்பட்ட குன்று

போன்ற தோள்கையுடைய சம்பரன் என்ற அசுரனை குலத்தோடும்

தொலைத்து - அவனது கூட்டத்தாரோடும் அழித்து; நீ கொண்டு

அன்று அளித்த அரசு அன்றோ - நீ உனதாக ஆக்கிக் கொண்டு. அன்று

இந்திரனுக்குத் தந்த அரசை அல்லவா; புரந்தரன் இன்று ஆள்கின்றது

என்றான் - அவ்விந்திரன் இன்றளவும் தன்குரியதாக ஆட்சி செய்து

வருவது என்று முனிவன் கூறினான்.

"தரு வனத்துள் யான் இயற்றும் தவ வேள்விக்கு

இடையூறாத் தவம் செய்வோர்கள்

வெருவரச் சென்று அடை காம வெகுளி

என நிருதர் இடை விலக்காவண்ணம்

செரு முகத்து காத்தி என நின் சிறுவர்

நால்வரினும் கரிய செம்மல்

ஒருவனைத் தந்திடுதி" என உயிர் இரக்கும்

கொடுங் கூற்றின் உளையச் சொன்னான்.

தருவனத்துள் யான் இயற்றும் - மரங்கள் நிறைந்துள்ள காட்டில் நான்

செய்கின்ற; தவவேள்விக்கு இடையூறா - பெரிய யாகத்துக்கு

இடையூறாக; தவம் செய்வோர்கள் வெருவர - தவம் செய்பவர்கள்

அஞ்சும்படியாக; சென்று அடைகாம வெகுளி என - அவர்தம் மனத்தைச்

சென்று சேர்ந்த காமம். வெகுளி மயக்கங்களைப் போல; நிருதர்

இடைவிலக்காவண்ணம் - அரக்கர்கள் கெடுக்காதபடி; செருமுகத்துக்

காத்தி என - அவர்களோடு செய்யும் போர் முகத்திலே காத்தருள் வாயாக

என; நின் சிறுவர் நால்வரினும் - உன்புத்திரர்கள் நால்வர்களுள்; கரிய

செம்மல் ஒருவனை - கருமை நிறம் பொருந்திய செம்மலாகிய

ஒப்பற்றவனை; தந்திடுதி என - அளித்திடுவாயாக என்று; உயிர் இரக்கும்

கொடும் கூற்றின் - உயிரைத் தாவெனக் கேட்கும் கொடிய கூற்றுவனைப்

போல; உளையச் சொன்னான் - மன்னன் மனம் வருந்தும்படி முனிவன்

கூறினான்.

எண் இலா அருந்தவத்தோன் இயம்பிய சொல்,
மருமத்தின் எறி வேல் பாய்ந்த
புண்ணில் ஆம் பெரும் புழையில் கனல் நுழைந்தால்
எனச் செவியில் புகுதலோடும்,
உள் நிலாவிய துயரம் பிடித்து உந்த
ஆர் உயிர் நின்று ஊசல் ஆடக்
கண் இலான் பெற்று இழந்தான் என உழந்தான்
கடும் துயரம் கால வேலான்.

எண்இலா அருந்தவத்தோன் - எண்ண முடியாத அரிய தவத்தைச் செய்த
விசுவாமித்திரர்; இயம்பிய சொல் - சொன்ன இந்தச் சொற்களானது;
மருமத்தின் எறிவேல் பாய்ந்து-மார்பின் மேல் எறிந்த வேல் பாய்ந்த;
புண்ணில் ஆம் பெரும் புழையில் - புண்ணாகிய புழையிலே; கனல்
நுழைந்தால் என - கனன்று கொண்டிருக்கும் தீ நுழைந்தது போல;
செவியில் புகுதலோடும் - தனது காதுகளில் புகுந்த போது; உள் நிலாவிய
துயரம் பிடித்து உந்த - உள்ளத்திலே நிலைத்துள்ள துயரம் (உயிரை)
வெளியே தள்ள; ஆர் உயிர் நின்று ஊசல் ஆட - தயரதனது அவ்வரிய
உயிர் (உள்ளே போகவும். வெளியே வரவுமாக) ஊசல்போல் ஆட;
கண்இலான் பெற்று இழந்தான் என - கண்கள் இல்லாதவன் அதனைப்
பெற்றுப் பின்னர் இழந்தான் எனக் கூறும்படி; காலவேலான் கடுந்துயரம்
உழந்தான் - பகைவனின் உயிருக்கு இறுதிக்காலம் காட்டும்
வேலையுடைய தயரத வேந்தன் கடுமையான துன்பத்தினாலே மிகு
வருந்தினான்.

வந்த நம்பியைத் தம்பி தன்னோடு

முந்தை நால் மறை முனிக்குக் காட்டி, 'நல்

தந்தை நீ, தனித் தாயும் நீ, இவர்க்கு

எந்தை! தந்தனன்; இயைந்த செய்க' என்றான்.

வந்த நம்பியை - அவ்வாறு அருகு வந்து சேர்ந்த நம்பியாகிய இராமனை;
தம்பி தன்னொடும் - ராமனை விட்டு நீங்காத தம்பியான

இலக்குவனோடும்; முந்தைய நான்மறை முனிக்குக் காட்டி - பழைய

வேதங்களை அறிந்தநல் முனிவனாகிய விசுவாமித்திரனுக்குக் காட்டி;

நல்தந்தை நீ தனித்தாயும் நீ இவர்க்கு - இந்த குமாரர்களுக்கு இனித் தாயும்

தந்தையும் நீங்களே தாம்; எந்தை தந்தனன்-எந்தையே! இவர்களைத்

தங்களிடம் கொடுத்தேன்; இயைந்த செய்க என்றான் - இவர்களைக்

கொண்டு இயைந்தபடி காரியங்களைச் செய்வீராக

என்றான்.

தாமும் மா மழை தழுவும் நெற்றியால்

சூழி யானை போல் தோன்றும் மால் வரைப்

பாழி மா முகட்டு உச்சிப் பச்சை மா

ஏழும் ஏறப் போய் ஆறும் ஏறினார்.

தாமும் மா மழை - படிந்திருக்கின்ற பெரு மேகங்களை; தழுவும்

நெற்றியால் - தழுவியிருக்கும் தாழ்வரைகளால்; சூழி யானை போல் -

முகபடாம் அணிந்துள்ள யானையைப் போல; தோன்றும் மால்வரை - காணப்படும் பெரிய மலையினது; பாழிமா முகட்டு உச்சி - பெருமை பொருந்திய உயர்ந்த சிகரத்தின் உச்சியில்; பச்சைமா ஏழும் ஏற - சூரியனது தேரில்பூட்டப்பட்ட பச்சைநிறக் குதிரைகள் ஏழும் ஏறும்படியான உச்சிக் காலத்தில்; ஆறும் ஏறினார் - அந்தச் சரயு நதியைக் கடந்து சென்றனர்.

காமனாச்சிரமத்தின் பெருமை

பற்று அவா வேர் ஓடு உம் பகை அறப் பிறவி போய்
முற்ற வால் உணர்வு மேல் முடுகினார் அறிவு சென்று
உற்ற வானவன் இருந்து யோகு செய்தனன் எனில்
சொற்ற ஆம் அளவது ஓ மற்று இதன் தூய்மையே.

பற்று அவா வேரொடும் பசை அற- உலகப் பொருள்களில் பற்றியுள்ள ஆசை வேரொடு பற்றற்றுப் போகவும்; பிறவி போய் முற்ற - அவ்வாசையின் பயனாய் வரும் பிறவி நோய் சென்று முடியவும்; வால் உணர்வு மேல் - மெய்யுணர்வு பெற்ற; முடுகினார் அறிவு - விரைந்து சென்று அடைகின்ற ஞானிகளின் ஆன்மஞானம்; சென்று உற்றவானவன் - சென்று அடைகின்ற இறைவனாகிய சிவபெருமானே; இருந்து யோகு செய்தனன் எனில் - இங்கிருந்து யோகத்தைச் செய்தான் என்றால்; இதன் தூய்மை சொற்றலாம் அளவதோ- இதன் தூய்மை சொல்லத் தக்க அளவுடையதாகுமோ? ஆகாது.

இச்சோலை யாதெனக் கேட்ட ராமனுக்கு. சிவபிரான் யோகுசெய்த இடமென முனிவன் கூறி. அதன் தூய்மையைச் சிறப்பித்துக் கூற. பின் மூவரும் தொடர்ந்து சென்று ஒரு பாலையை எய்தினர்

பாலைநிலம்

பாரும் ஓடாது நீடாது எனும் பாலதே
சூரும் ஓடாது கூடாது அரோ சூரியன்
தேரும் ஓடாது மா மாகம் மீது ஏறி நேர்
காரும் ஓடாது நீள் காலும் ஓடாது அரோ.

பாரும் ஓடாது - நிலமகளும் (வெப்பம் பொறுக்காது) அந்த நிலத்தை விட்டு ஓடிப் போகநினைத்தாலும் இயலாது; நீடாது எனும்பாலதே - ஏனெனில் இடத்தை விட்டுப் பெயராத தன்மை உடையவளாதலாலே; சூரும் ஓடாது - பாலை நிலத்துசூரிய காளியும் நீங்காள்; கூடாது அரோ - நிலத்தெய்வம் நிலத்தை விட்டு நீங்கமுடியாது; மா மாகம் மீ - அந்நிலத்துக்கு மேலே பெரிய வானத்திலே; சூரியன் தேரும் ஓடாது - பாலையின் வெப்பம் தாங்காது குதிரைகள் சோர்ந்து போவதால் பரிதியின் தேரும் ஓடாது; தேரின் நேர்காரும் ஓடாது- ஆராயின். அந்நிலத்துக்கு நேராக மேகமும் ஓடாது; நீள் காலும் ஓடாது - வீசுகின்ற காற்றும் அங்குச் செல்லாது.

தா வரும் இரு வினை செற்றுத் தள்ள அரும்
மூவகைப் பகை அரண் கடந்து முத்தியில்
போவது புரிபவர் மனமும் பொன் விலைப்
பாவையர் மனமும் போல் பசையும் அற்றதே.

தா வரும் இருவினை செற்று - தாவி வருகின்ற நல்வினை.
தீவினையாகிய இரு வினைகளையும் அழித்து; தள்ள அரும் மூவகைப்
பகை அரண்கடந்து - தள்ளுதற்கு அரிய மூன்று வகைப்பட்ட உயிர்ப்
பகை ஆகிய காவலையும் கடந்து; முத்தியில் போவது புரிபவர்மனமும் -
வீடு பேறடைவதற்குரிய காரியங்களையே செய்யும் ஞானிகள் மனமும்;
பொன் விலைப் பாவையர் மனமும் - பொன்னுக்குத் தமது மேனியை
விலைகூறும் விலை மாதர்களின் மனமும்; போல் பசையும் அற்றதே -
(எவ்வாறு பசையற்றிருக்குமோ அதுபோல்) இப்பாலை வனமும்
பசையற்றுக் கிடந்தது.

தாடகை

மண் உருத்து எடுப்பினும் கடலை வாரினும்
விண் உருத்து இடிப்பினும் வேண்டின் செய்கிற்பாள்;
எண் உருத் தெரிவு அரும் பாவம் ஈண்டி ஓர்
பெண் உருக் கொண்டெனத் திரியும் பெற்றியாள்.

உருத்து மண் எடுப்பினும் - கோபித்து. இந்தப் பூமியை எடுப்பதாயினும்;
கடலை வாரினும் - கடல்நீரையெல்லாம் அள்ளுவதானாலும்; உருத்து
விண் இடிப்பினும் - கோபம்கொண்டு மேகத்தை இடிப்பதானாலும்;
வேண்டின் செய்கிற்பாள் - அவள் விரும்பினால் செய்ய வல்லவளாவாள்;
எண் உரு தெரி வரும் - எண்ணத்தினால் செய்யப்படும் நுண்மையான
பாவமும் (உடலால்) செய்யப்படும் பருமையான பாவமும் உருவம்
கொண்டு; பாவம் ஈண்டி - ஒரு சேரச் சேர்ந்து; ஓர்பெண் உருக்கொண்டு
என - ஒரு பெண்வடிவைக் கொண்டது என்னும்படி; திரியும் பெற்றியார்-
இங்குத் திரிகின்ற தன்மை உடையவள்.

சொல் ஒக்கும் கடிய வேகச் சுடு சரம், கரிய செம்மல்,
அல் ஒக்கும் நிறத்தினாள் மேல் விடுதலும், வயிரக் குன்றக்
கல் ஒக்கும் நெஞ்சில் தங்காது அப்புறம் கழன்று, கல்லாப்
புல்லர்க்கு நல்லோர் சொன்ன பொருள் எனப் போயிற்று அன்றே.
சொல் ஒக்கும் கடிய வேகச் சுடுசரம்- நிறைமொழி மாந்தரின் சாபச்
சொற்களை ஒத்த கடிய வேகமுடைய ஒரு சுடுசரத்தை; கரிய செம்மல்
அல் ஒக்கும் நிறத்தினாள் மேல் விடுதலும்- கரிய நிறமும். அழகும்
உடைய இராமபிரான் இருள் போன்ற நிறத்தை உடைய தாடகையின் மீது
செலுத்தி விடவே; வயிரக் குன்றக்கல் ஒக்கும் நெஞ்சில் தங்காது - (அந்த
அம்பு) வைரம் பாய்ந்த கல்போன்ற அத்தாடகையின் நெஞ்சில்
தங்கியிராமல்; அப்புறம் கழன்று - (நெஞ்சில் பாய்ந்து) பின் முதுகின்
புறமாகக் கழன்று; கல்லாப்புல்லர்க்கு நல்லோர் சொன்ன பொருள் என -

கல்வி அறிவில்லாத புன்மையாளருக்கு நல்லவர்கள் சொன்ன நல்ல பொருளைப் போல; போயிற்று - ஓடிப்போய்விட்டது.

சடையப்ப வள்ளல்

தன்னை ஆதரித்த சடையப்ப வள்ளலை முடிந்தபோதெல்லாம் தன் கவிதையில் வாழ வைத்தார் கம்பர். ராமர் பட்டாபிஷேகத்தைக் கூறும் பாடலில்

அரியணை அனுமன் தாங்க,
அங்கதன் உடைவாள் ஏந்த,
பரதன் வெண்குடை கவிக்க,
இருவரும் கவரி பற்ற,
விரைசெறி குழலி ஓங்க,
வெண்ணெயூர்ச் சடையன் தங்கள்
மரபுளோர் கொடுக்க வாங்கி,
வசிட்டனே புனைந்தான் மௌலி.
என்பார்.

அரியணை - சிங்காதனம்; இருவரும் கவரி பற்ற - இலக்குவ சத்துருக்கர் இருவரும் சாமரை வீசு, விரைசெறி குழலி - மணக்கும் கூந்தலை உடைய; மரபுளோர் - முன்னோர்; வசிட்டனே புனைந்தான் மௌலி - வசிட்ட முனிவர் மகுடம் சூடினார்.

கவிச்சக்கரவர்த்தி கம்பர்

3.1 கவிச்சக்கரவர்த்தி கம்பர்

கம்பராமாயணத்தைத் தமிழில் இயற்றிய பெரும் புலவர் கம்பர். கம்பர் கவிச்சிறப்பு தமிழிலக்கிய வரலாற்றில் தலை சிறந்ததாக அறிஞர்களால் போற்றப்படுகிறது. கவிச் சக்கரவர்த்தி கம்பரைப் பற்றி மகாகவி பாரதியார் சுயசரிதையில் “கம்பர் என்றொரு மானுடன் வாழ்ந்ததும்” என்று குறிப்பிட்டுள்ளார். “கல்வி சிறந்த தமிழ்நாடு புகழ்க் கம்பர் பிறந்த தமிழ்நாடு” என்ற அவர் பாராட்டி உள்ளார். “அம் புவியில் மக்கள் அமுதம் அருந்த வைத்த கவியே கவி” (அம் - அழகிய; புவி - உலகம்) என்று கவிமணி தேசிகவிநாயகம் பிள்ளை போற்றி உள்ளார். தமிழ்மொழிக்குத் தவச் சிறு தந்தது என்ற பொருளில் நாமக்கல் கவிஞர், “தமிழ்மொழி தனக்கு ஒரு தவச்சிறப்பைத் தந்தது கம்பரின் கவிச் சிறப்பே” என்று புகழ்ந்து உள்ளார்.

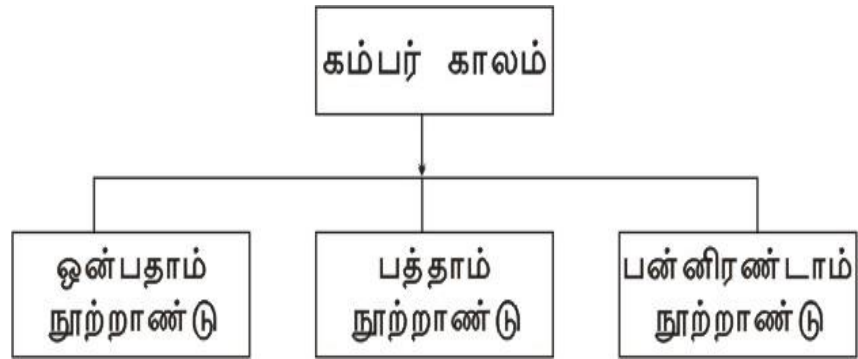
“கல்வியிற் பெரியன் கம்பன்” எனவும் “கம்பன் வீட்டுக் கட்டுத்தறியும் கவிபாடும்” எனவும் வரும் பழம் தொடர்கள் கம்பரின் சிறப்பை வெளிப்படுத்தும்.

3.1.1 கம்பர் - பெயர்

கம்பர் தஞ்சை மாவட்டத்துத் திருவழுந்தூர் என்னும் ஊரில் பிறந்தவர். இதனைத் தனிப்பாடல் ஒன்று விவரிக்கிறது. கம்பர் என்ற பெயர் பற்றிப் பல்வேறு கதைகள் வழங்குகின்றன. கம்பர் உவச்சர் குலத்தில் (பூசாரிக் குலம்) பிறந்தமையால் பெற்ற பெயர் என்று கூறுவர். காளி கோயிலில் பூசை செய்யும் மரபினர் என்று உவச்சர்கள் சுட்டப்பெறுகின்றனர். கம்பர் குழந்தையாகக் காளி கோயில் கம்பத்தின் அருகே கிடந்தமையால் இப்பெயர் பெற்றார் என்பர். கம்பங் கொல்லையைக் காத்து வந்தமையால் கம்பர் என்று அழைக்கப்பட்டார் என்றும் கூறுவர். காஞ்சிபுரத்தில் உள்ள இறைவனாகிய ஏகம்பன் தேவாரப் பதிகங்களில் ‘கம்பன்’ என்றே சுட்டப்படுகிறான். அந்தப் பெயர் இவருக்கும் இடப்பட்டது என்பர்.

3.1.2 கம்பர் - காலம்

கம்பரது காலத்தைப் பற்றி மூன்று வேறு கருத்துகள் நிலவுகின்றன.



இராமாயணத்தின் தொடக்கத்தில் “கம்பர் தனியன்கள்” என்ற தலைப்பில் 17 பாடல்கள் உள்ளன. இவற்றில் ஒரு பாடலில் எண்ணிய சகாப்தம் எண்ணூற்று ஏழின் மேல் என்ற தொடர் அமைந்துள்ளது. இத்தொடர் இராமாயணம் எழுதப்பட்ட காலத்தை உணர்த்துவதாக உள்ளது.

இப்பாடலை ஆதாரமாகக் கொண்டு கம்பர் இராமாயணத்தை அரங்கேற்றிய காலம் கி.பி. 885 என்று அறிஞர்கள் கூறுவர். ஆனால் இத்தனியன்கள் கம்பர் காலத்திற்கும் பின்னால் 16ஆம் நூற்றாண்டில் யாரோ சிலர் எழுதி இடைச் செருகலாகச் சேர்த்திருக்க வேண்டும் என்று வையாபுரிப் பிள்ளை கருதுகிறார்.

இதே போல் ஆவின் கொடைச் சகரர் என்ற பாடலை ஆதாரமாகக் கொண்டு கம்பர் காலம் கி.பி. 978 என்று சிலர் விளக்கி உள்ளனர். இது முதலாம் இராசராச சோழனுக்கு முன்பு இருந்த உத்தம சோழன் காலம் ஆகும். இந்தக் காலத்தையும் சில சான்றுகள் கொண்டு அறிஞர்கள் மறுத்து உள்ளனர்.

கம்பருடைய காலம் மூன்றாம் குலோத்துங்கன் வாழ்ந்த காலம் என்று அறிஞர் பலரும் கூறி உள்ளனர். மூன்றாம் குலோத்துங்கன் வாழ்ந்த காலம் கி.பி. 12ஆம் நூற்றாண்டு ஆகும். கி.பி. 1376இல் பொறிக்கப்பட்ட ஒரு கன்னடக் கல்வெட்டை இந்த இடத்தில் குறிப்பிட வேண்டும். அந்தக் கல்வெட்டு தோன்றிய காலத்திற்கு முன்பு இரண்டு தலை முறை காலமாகக் கம்பராமாயணம் கன்னட நாட்டில் வழங்கி வந்ததைத் தெரிவிக்கிறது. எனவே கி.பி. 1325க்கு முன்பே கம்பர் காவியம் தோன்றி இருக்க வேண்டும் என்று மா.இராசமாணிக்கனார் கருதுகிறார்.

கம்பர், சீவக சிந்தாமணி ஆசிரியர் திருத்தக்க தேவருக்குப் பிற்பட்டவர் என்பது அறிஞர் பலரும் ஒப்புக் கொண்ட உண்மை. கம்பர் சோழ மன்னனோடு மாறுபட்டு ஆந்திர நாட்டில் சில காலம் தங்கினார். அவர் தங்கி இருந்த நாடு ஓரங்கல் என்பது ஆகும். அந்த நாட்டின் அரசன் பிரதாபருத்திரன் ஆவான். அவன் காலம் கி.பி. 1162 - 1197 வரை ஆகும். இதே கால கட்டத்தில் சோழப் பேரரசனாக இருந்தவன் மூன்றாம் குலோத்துங்கன் ஆவான். இவன் காலம் கி.பி. 1178 - 1208 வரை ஆகும். எனவே கம்பர் காலம் கி.பி. 12ஆம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதி என்று முடிவு கூறலாம்.

3.1.3 கம்பர் இயற்றிய நூல்கள்

வடமொழியில் வான்மீகி எழுதிய இராமாயணத்தைக் கம்பர் தமிழில் இராமகாதையாக இயற்றினார். அவர்தம் நூல்களுள் இதுவே தலைசிறந்த நூல் ஆகும். இதுவன்றி வேறு சில நூல்களையும் எழுதியதாகக் கம்பர் பற்றிய கதைகள் கூறுகின்றன. கம்பர் உழவுத் தொழிலையும் உழவரையும் பாராட்டி எழுதிய நூல்கள் ஏர் எழுபது, திருக்கை வழக்கம் என்பன. கலைமகளின் (சரசுவதி) அருளைப் போற்றி எழுதிய நூல் சரசுவதி அந்தாதி ஆகும். நம்மாழ்வார் பன்னிரு ஆழ்வார்களில் ஒருவர். இவர் மீது கம்பர் கொண்ட ஈடுபாட்டைச் சடகோபர் அந்தாதி என்னும் நூல் வெளிப்படுத்துகிறது. கம்பர் செய்ததாக மும்மணிக்கோவை என்ற நூலையும் தனிப்பாடல் ஒன்று தெரிவிக்கிறது.

3.1.4 கம்பரைப் பற்றிய கதைகள்

கம்பர் பற்றிய பல்வேறு கதைகள் வழங்குகின்றன. கம்பரின் தந்தை ஆதித்தன் என்றும், மகன் அம்பிகாபதி என்றும் அக்கதைகள் கூறுகின்றன. அம்பிகாபதி பெரும் கவிஞனாக விளங்கி உள்ளான். சோழ மன்னனின் மகள் அமராவதி இவன் மேல் காதல் கொண்டாள். இக்காதல் காரணமாக அம்பிகாபதி மன்னனால் கொல்லப்பட்டதாகக் கதை ஒன்று கூறுகின்றது. மகனின் பிரிவால் கம்பர் பெருந்துயர் அடைந்தார். இந்தத் துயரமே இராமனைப் பிரிந்த தயரதன் துயராகவும், இந்திரசித்தைப் பிரிந்த இராவணன் துயராகவும் கம்ப இராமாயணத்தில் வெளிப்படுவதாகக் கூறுவர்.

● கம்பரும் சடையப்ப வள்ளலும்

வெண்ணெய் நல்லூரில் வாழ்ந்த வள்ளல் ஒருவன் சடையப்ப வள்ளல் என்று புகழப்பட்டான். இவனே கம்பரை ஆதரித்த வள்ளல் ஆவான். தம்மை ஆதரித்த சடையப்ப வள்ளலைக் கம்பர் பத்து இடங்களில் இராமாயணத்தில் குறிப்பிட்டு உள்ளார். இந்த இடங்களில் வள்ளலின் கொடை, பண்பு, புகழ், பெருமை முதலியவற்றை நன்றியோடு பாராட்டியுள்ளார். இராமாயணத்தில் இராமன் முடிதும் சடங்கு நிகழ்கிறது. முடியினை வசிட்டன் புனைந்தான் என்று கூறாமல், வெண்ணெய் நல்லூர்ச் சடையன் வழி முன்னோன் எடுத்துக் கொடுக்க வசிட்டன் முடி சூட்டினான் என்று கம்பர் பாடியுள்ளார்.

● கம்பரும் சோழ மன்னனும்

சோழ மன்னனுக்கும் கம்பருக்கும் மனவேறுபாடு இருந்தது என்பதைப் பல்வேறு கதைகள் சுட்டுகின்றன. எடுத்துக்காட்டாக,

*மன்னவனும் நீயோ வளநாடும் உன்னதோ
உன்னையறிந் தோதமிழை ஒதினேன் - என்னை
விரைந்துஏற்றுக் கொள்ளாத வேந்துண்டோ உண்டோ
குரங்குஏற்றுக் கொள்ளாத கொம்பு*

(தனிப்பாடல் திரட்டு)

(ஓதினேன் = படித்தேன்; வேந்து = மன்னன்; கொம்பு = கிளை)

என்னும் பாடல் இதை வெளிப்படுத்துகிறது.

மேலே சுட்டி உள்ள பாடல் சோழ மன்னனை வெறுத்துக் கம்பர் அந்த நாட்டை விட்டு நீங்கும்போது பாடியதாகத் தெரிகிறது. சோழ மன்னனுக்கும் கம்பருக்கும் கருத்து வேறுபாடு தோன்றியது. உடனே கம்பர், “மன்னவன் நீ

ஒருவன் தானா? நீ ஆதரிப்பாய் என்று எண்ணியா நான் தமிழைக் கற்றேன்? என்னை ஆதரிக்காத மன்னர் உலகில் உண்டோ? குரங்கை ஏற்றுக்கொள்ளாத கிளையைப் பார்த்தது உண்டா? அதுபோல என்னை ஆதரிக்காதவர்களைப் பார்த்தது உண்டா?" என்று கூறி நீங்கினார்.

இதேபோல் சோழ அரசவைப் புலவர் ஒட்டக் கூத்தருக்கும் கம்பருக்கும் போட்டியும் பூசலும் இருந்தமை பற்றிய செய்தியும் உண்டு.

● கம்பரும் இராமாயண அரங்கேற்றமும்

கம்பர் இராமகாதையை எழுதி முடித்த பிறகு அதனை அரங்கேற்றம் செய்ய விரும்பினார். திருவரங்கம் சென்று அங்குள்ளோரை வேண்டினார். திருவரங்கத்தில் அரங்கேற்றம் செய்யக் கேட்டுக் கொண்டார். ஆனால் அவர்கள் தில்லைத் தீட்சிதர்கள் இதற்கு ஒப்புக் கொண்டால் அரங்கேற்றம் செய்யலாம் என்று கூறிவிட்டனர். உடனே கம்பர் தில்லைக்குச் சென்றார். தில்லைத் தீட்சிதர்கள் மூவாயிரம் பேர். இவர்களை ஒரே இடத்தில் ஒரே சமயத்தில் கூட்டி ஒப்புதல் வாங்குவது இயலாமல் இருந்தது. ஒரு சமயம் குழந்தை ஒன்று பாம்பு தீண்டி இறந்து போனது. இதற்காகத் தீட்சிதர்கள் அனைவரும் ஒன்றாகக் கூடி இருந்தனர். அங்குச் சென்ற கம்பர், தமது இராமாயணத்தில் நாகபாசப் படலம் என்ற பகுதியில் எழுதிய பாடல்கள் சிலவற்றைப் பாடினார். உடனே குழந்தை பிழைத்து எழுந்தது. இதனைக் கண்ட தீட்சிதர்கள் மகிழ்ந்து கம்பரைப் போற்றினர். பின்னர் கம்பர் இராமாயணத்தை அரங்கேற்ற ஒப்புதலையும் தந்தனர். கம்பர் மீண்டும் திருவரங்கம் சென்று அரங்கேற்றம் செய்ய முனைந்தார். திருவரங்கத்தார் வேண்டுகோளுக்கு இணங்கச் சடகோபர் அந்தாதி பாடி, இரணிய வதைப் படலத்தை விரிவாக விளக்கிக் கூறினார். இதன் பின்னர் இராமாயண அரங்கேற்றம் நிகழ்ந்தது.

இவ்வாறாகக் கம்பர் பற்றிய பல்வேறு கதைகளை அபிதான சிந்தாமணி என்னும் நூல் விரிவாகக் கூறியுள்ளது.

கம்பர்

<https://www.itstamil.com/kambar.html>



“கம்பன் வீட்டுத் கட்டுத்தறியும் கவிபாடும்” என்றொரு பழமொழியே உருவாகும் அளவிற்கு, கம்பரது புகழும், கவித்திறமையும் அனைவராலும் இன்றளவும் பேசப்பட்டு வருகிறது. ‘கவிபேரரசர் கம்பர்’, ‘கவிச்சக்ரவர்த்தி கம்பர்’, ‘கல்வியில் பெரியவர் கம்பர்’ என்றெல்லாம் அவரது கவித்திறனைப் பறைசாற்றும் அளவிற்கு அவருக்குப் பட்டங்கள் வழங்கப்பட்டன. சமஸ்கிருதம் மற்றும் தமிழ் மொழியில் சொல்வன்மைக் கொண்டவராக இருந்த அவர், ஆழமான கவிதை அனுபவமும், கற்பனை ஆற்றலும், புலமைத் திறனும் பெற்று, அவரது சமகாலத்துப் புலவர்களான ஓட்டக்கூத்தர், சேக்கிழார் போன்றோரின் நன்மதிப்பையும் பெற்றிருந்தார். ‘கம்பராமாயணம்’, ‘சிலையெழுபது’, ‘சடகோபர் அந்தாதி’, ‘சரசுவதி அந்தாதி’, ‘திருக்கை வழக்கம்’, ‘ஏரெழுபது’ மற்றும் ‘மும்மணிக்கோவை’ போன்றவை அவர் படைத்த படைப்புகளாகும். இதில், ‘கம்பராமாயணம்’, தமிழ் இலக்கியத்தில் தலைச்சிறந்த காவியமாகக் கருதப்படுகிறது. மேலும், கம்பரின் தனித்துவமான சுவைக்கினிய பாணியில் அதைப் படைத்ததால், அது உலகளாவிய அங்கீகாரம் பெற்றது எனலாம். ஒரு சிறந்த தமிழ் எழுத்தாளர், அறிஞர், கவிஞர், நாடக ஆசிரியர், என்று பன்முகம் கொண்டு விளங்கிய கம்பர் அவர்களின் வாழ்க்கை வரலாறு மற்றும் தமிழ் இலக்கியத்திற்கு அவர் ஆற்றிய சாதனைகள் பற்றியறிய மேலும் தொடர்ந்து படிக்கவும்.

பிறப்பு: கிபி 1180

பிறப்பிடம்: திருவழுந்தூர், தஞ்சை மாவட்டம், தமிழ்நாடு, இந்தியா

இறப்பு: கிபி 1250

பணி: தமிழ்க் கவிஞர்

நாட்டுரிமை: இந்தியன்

பிறப்பு

கம்பர் அவர்கள், கிபி 12 ஆம் நூற்றாண்டில், இந்தியாவின் தமிழ்நாடு மாநிலம், தஞ்சை மாவட்டத்தில் உள்ள திருவழுந்தூர் என்னும் இடத்தில் ஆதித்தன் என்பவருக்கு மகனாக ஒச்சன் என்ற உட்பிரிவில் பிறந்தார். அவரது பெற்றோர்கள், கடவுள் நரசிம்மரின் தீவிர பக்தர்கள் என்பதால், அவருக்கு 'கம்பர்' என்று பெயர் சூட்டினர். 'கம்பா' என்றால் 'தூண்' என்று பொருள். 'பக்தப் ப்ரகலாதனைக் காக்க, நரசிம்மர், தூணைப் பிளந்து கொண்டு வந்தார்' என்ற பக்திக் கூற்றைக் கொண்டு, அவருக்கு அப்பெயர் சூட்டினர் அவரது பெற்றோர்.

ஆரம்ப வாழ்க்கையும், கல்வியும்

நாதஸ்வர வித்வான்களான ஒச்சன் பரம்பரையில் பிறந்திருந்தாலும், அவர் தமிழ்நாட்டில் உள்ள வெண்ணைநெல்லூர் என்னும் ஊரில் உள்ள ஒரு பணக்கார விவசாயி ஒருவரால் செல்வ, செழிப்போடு எடுத்து வளர்க்கப்பட்டார். இளம் வயதிலிருந்தே அவர், தொன்மையான மொழிகளான சமஸ்கிருதம் மற்றும் தமிழ் மொழியின் மீது பேரார்வம் உடையவராக இருந்ததால், அவரது நலம் விரும்பியான வள்ளல் சடையப்ப முதலியார் என்பவரின் உதவியுடன் அவ்விருமொழிகளை மிகுந்த ஆர்வத்துடன் கற்றுத் தேர்ந்தார். சிறு வயதிலிருந்தே அவருக்குக் கவிதைகள் எழுதும் ஆர்வம் இருந்தது. அம்மொழிகளின் அடிப்படையை பாரம்பரிய முறையில் நன்கு கற்ற அவர், பல கவிதைகளும், நூல்களும் எழுதத் தொடங்கினார். அதன் பின்னர், அவரது கவிப்புலமை எட்டுத்திக்கும் பரவத் தொடங்கியது.

கம்பரின் கவிப்புலமை

மாபெரும் கவிஞராக உருவெடுத்த கம்பரின் புகழை அறிந்த அப்போதைய சோழ மன்னர், அவருக்கு அழைப்பு விடுத்தார். அரண்மனைக்கு சென்ற அவர், மன்னரின் அன்பு கட்டளைக்கிணங்க அவரது படைப்புகளில் சில வரிகளை அவருக்குப் பாடிக் காட்டினார். அவரது கவித்திறனை நேரில் கண்டு வியந்த சோழ மன்னர், அவருக்கு, 'கவிஞர்களின் பேரரசர்' என்றும் அர்தமுடைய 'கவி சக்கரவர்த்தி' என்றும்

பட்டம் சூட்டி, அவருக்கு சொந்தமான பெருவாரிய நிலத்தைப் பரிசளித்து, அதற்கு 'கம்பநாடு' என்றும் பெயர் சூட்டினார்.

இலக்கிய வாழ்க்கை

கம்பரின் தாய்மொழி, தமிழ் என்றாலும், சமஸ்கிருதத்திலும் அவர் புலமைப் பெற்றே விளங்கினார். அதற்கு சான்று, அவர் எழுதிய 'கம்பராமாயணம்'. முனிவர் வால்மீகி சமஸ்கிருதத்தில் படைத்த ராமாயணத்தை, அவர் தமிழில், அவருக்குரித்தான பாணியில் மீண்டும் எழுதினார். அவரது பாடல் வரிகளின் அழகு, அற்புதமான நயம், உவமானம் மற்றும் பல வகையான வியக்கத்தகு கவிதை நடைகள் அவரது பாரம்பரிய கவிதைகளில் இடம் பெற்றிருக்கும். தமிழ்மொழியின் பெருமையை, இடைக்கால காலகட்டங்களில் அற்புதமாக வெளிக்காட்டியதால், அவர் 'கம்ப நாட்டாழ்வார்' என்றும் அழைக்கப்பட்டார். அவர், கம்பராமாயணம் தவிர, 'சிலையெழுபது', 'சடகோபர் அந்தாதி', 'சரசுவதி அந்தாதி', 'திருக்கை வழக்கம்', 'ஏரெழுபது' மற்றும் 'மும்மணிக்கோவை' போன்ற அற்புதப் படைப்புகளைப் படைத்துள்ளார்.

கம்பராமாயணம்

கம்பராமாயணம், தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றில் ஒரு தனிப்பட்ட இடத்தைப் பிடித்து, தமிழ் இலக்கியத்தையே வானளவிற்கு உயர்த்தியது என்று சொன்னால் அது மிகையாகாது. கவிதை வடிவங்களில் ஆளுமைப் பெற்றவராக இருந்த அவர், வார்த்தைகளில் பலவிதமான அற்புதங்களை நிகழ்த்துபவர் என்பது அக்காவியத்தில் பல இடங்களில் தெளிவாகத் தெரியும். உருவகமும், உவமானமும் நிறைந்த கம்பராமாயணம், பின்னாளில் வரும் கவிஞர்களுக்கு ஒரு குறிப்புதவி நூலாக அமைந்தது. வால்மீகி எழுதிய ராமாயணத்தில் 24, 000 ஈரடிகள் இருக்கும், ஆனால், கம்பராமாயணத்தில் 11, 000 சந்தங்கள் இருக்கும். தமிழர்களின் கலாச்சார உணர்திறனுக்கேற்ப அவர், வால்மீகியின் ராமாயணத்தில் பல இடங்களை மாற்றி அமைத்துள்ளார். அவற்றுள் சில:

சீதையைக் கண்ட ஆஞ்சநேயர், அதை ராமனிடம் தெரிவிக்கும் போது, “கண்டனன் கற்பினாக் கணியை கண்களால்” என்ற அற்புத வார்த்தைகள் இன்றளவும் தமிழ் இலக்கியத்தில் மறக்கமுடியாத அடிகளாக இருந்து வருகிறது.

இராவணன், சீதையைக் கடத்திக் கொண்டு போகும் போது, “அவள் கற்பிற்கே இலக்கணமாக இருந்தாள் என்பதற்காக, அவள் இருந்த குடிசையோடு சிறிதளவு நிலத்துடன் பெயர்த்தெடுத்து அவளைக் கடத்திக்கொண்டு போனான்” என்றும் அற்புதமாக விளக்கியிருப்பார்.

போரில், ராமன் தொடுத்த ஒரு அம்பு, அவனது உடல் முழுவதும் துளைகளை ஏற்படுத்தியது. இதைக் கம்பர், “ராவணன் சீதை மீது கொண்ட அழிவுநோக்கிய காதல், அவனது உடலில் எங்குள்ளது என்பதை அறியும் சல்லடையாக இருந்தது அந்த அம்பு” என்று யாராலும் யூகிக்க முடியாத அளவிற்கு அற்புதமாக விளக்கியிருப்பார்.

இறப்பு

கவிச்சக்ரவர்த்தி கம்பர், கிபி 1250 ஆம் ஆண்டில் இயற்கை எய்தினார்.

இதுவரை வந்த தமிழறிஞர்கள் பட்டியலில், கம்பர் யாரும் எட்ட முடியாத இலக்கில் உள்ளார் என்று தான் சொல்லவேண்டும். ஆனால், இன்றளவும் தமிழ் அறிஞர்கள் மத்தியில், கம்பனின் கவிதைத் தொகுப்புகள் இணையற்றதாகவே உள்ளது என்று சிறப்பாகவும், பெருமிதத்தோடும் சொல்லலாம்.

மனத்தின் தோற்றம்

ஆசிரியர் பேரா. சுந்தரசண்முகனார்
கம்பரின் காலம்

<https://ta.wikisource.org/wiki/%E0%AE%AE%E0%AE%A9%E0%AE%A4%E0%AF%8D%E0%AE%A4%E0%AE%BF%E0%AE%A9%E0%AF%8D%E0%AE%A4%E0%AF%8B%E0%AE%B1%E0%AF%8D%E0%AE%B1%E0%AE%AE%E0%AF%8D/%E0%AE%95%E0>

[%AE%AE%E0%AF%8D%E0%AE%AA%E0%AE%B0%E0%AE%BF
%E0%AE%A9%E0%AF%8D_%E0%AE%95%E0%AE%BE%E0%A
E%B2%E0%AE%AE%E0%AF%8D](#)

கம்பரின் காலம் பற்றி இருவேறு கருத்துகள் உள்ளன. கம்பர் கி.பி. ஒன்பதாம் நூற்றாண்டினர் என ஒரு சாராரும், கி.பி. பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டினர் என மற்றொரு சாராரும் கூறுகின்றனர். இவற்றுள், கம்பர் கி.பி. பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டினர் என்னும் கருத்தே சரியானது. இதற்கு உரிய சான்றுகள் வருமாறு:

கம்பர் சோழ நாட்டினர்; சோழ மன்னரின் அவைக்களப் புலமைத் தொடர்பு உடையவர்; சோழ மன்னர் மூவரின் அவைக்களப் புலவராயும் ஆசானுமாயும் இருந்த பெரும் புலவர் ஒட்டக் கூத்தரோடு முரண்பாட்டுத் தொடர்பு கொண்டிருந்தவர்; தம் மகன் அம்பிகாபதியைச் சோழன் கொன்றதாலும் பிற காரணங்களாலும் சோழ மன்னனைப் பகைத்துக்கொண்டு சோழ நாட்டை விட்டு வெளியேறியவர்.

மேற்கூறிய செய்திகளை அடிப்படையாகக் கொண்டு காணுங்கால், கம்பர் கி.பி. பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டினர் என்னும் கருத்து வலுப்பெறும். ஆனால், சிலர், கம்பரும் ஒட்டக் கூத்தரும் ஒரு காலத்தவரல்லர் - அம்பிகாபதி கம்பர் மகன் அல்லன்-என்றெல்லாம் கூறுவர். இது சரியன்று. கம்பரையும் கூத்தரையும் தொடர்புறுத்தியும் கம்பரோடு அம்பிகாபதியைத் தொடர்புறுத்தியும் பல நிகழ்ச்சிகள் கூறப்படுகின்றன. “அள்ளாமல் குறையாது இல்லாமல் பிறக்காது” என்னும் முதுமொழி நூற்றுக்கு நூறு உண்மை யில்லாவிடினும் பெரும்பாலும் ஏற்றுக்கொள்ளத் தக்கதே. எனவே, கம்பரும் கூத்தரும் ஒரு காலத்தவரே. மறைமலை அடிகளார், ரா. பி. சேதுப்பிள்ளை, ரா. இராகவையங்கார் முதலிய தமிழ் ஆராய்ச்சி அறிஞர்களின் கருத்து, கம்பர் பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டினர் என்பதே.

ஒட்டக் கூத்தர், விக்கிரம சோழன் (கி.பி. 1120-1135), இரண்டாங் குலோத்துங்கன் (1136.150), இரண்டாம் இராசராசன் (1151-1163) ஆகிய மூன்று சோழர்க்கும் அவைக்களப் புலவராயிருந்தவர்; இம் மூவர்மேலும் உலா'

பாடியவர். இந்த உலா நூல்கள் மூன்றும் 'மூவர் உலா' என்னும் பெயரால் வழங்கப் பெறும். இந்தச் செய்தியை அடிப்படையாகக் கொண்டு நோக்குங்கால், கூத்தரும் அவர் காலத்தவராகிய கம்பரும் கி.பி. பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டினர் என்பது தெளிவுறும்.

'கம்பரும் கூத்தரும் ஒரு காலத்தவர் அல்லர்; எனவே, கம்பர் கி.பி. ஒன்பதாம் நூற்றாண்டினரே' என்பவரின் கருத்துப்படி கம்பரையும் கூத்தரையும் காலத்தால் பிரித்து விடினும், கம்பர் ஒன்பதாம் நூள் நாண்டினராகார். இதற்கு உரிய சான்றாவது:

கம்பர் சோழ அரசோடு தொடர்பு கொண்டிருந்தார் என்பதையும் இறுதியில் முரண்பாடு கொண்டு சோழ நாட்டை விட்டு வெளியேறினார் என்பதையும் பெரும் பாலும்-பலரும் ஒத்துக் கொள்கின்றனர். கம்பர் தொடர்பு கொண்டிருந்த சோழன் பேரரசனாகத்தான் இருந்திருக்க வேண்டும். எனவே, கம்பர் ஒன்பதாம் நூற்றாண்டினர் எனக் கூற வியலாது. ஏனெனில், கி.பி. ஒன்பதாம் நூற்றாண்டில் சோழ அரசு இருக்கும் இடம் தெரியாமல் எங்கோ ஒரு மூலையில் ஒதுங்கிக் கிடந்தது. கி.பி. 879-897 ஆம் ஆண்டுக் காலத்தவனாகிய அபராசித பல்லவன் காலம்வரை சோழ நாடு பல்லவ அரசின்கீழ் இருந்தது. ஒன்பதாம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியைச் சேர்ந்தவனாகிய விசயாலயச் சோழன் (கி.பி. 850-870) பல்லவர்க்குக் கப்பம் கட்டி ஒரு சிற்றரசனாய் உறையூர்ப் பகுதியில் ஒடுங்கிக் கிடந்தான். அப்போது தஞ்சைப் பகுதியை முத்தரையர் மரபினர் ஆண்டு வந்தனர். நாளடைவில், விசயாலயச் சோழன் முத்தரையரை வென்று தஞ்சைப் பகுதியைக் கைப்பற்றினான்.

விசயாலயனுக்குப் பிறகு அவன் மகனாகிய முதலாம் ஆதித்தச் சோழன் (கி.பி. 871-907) படிப்படியாகப் பல்லவரை வென்று, சோழ நாட்டையும் தொண்டை நாட்டையும் தன்னுடையனவாக்கிக் கொண்டான். இவனுக்குப் பல ஆண்டுகட்குப் பின்னால், முதலாம் இராசராசன் (985-1014) காலத்தில்தான் சோழ அரசு மிகப் பெரிய வல்லரசாகத் திகழத் தொடங்கியது. இது, மூன்றாம் இராசேந்திரச் சோழன் (1247-1279) காலம் வரையும் நிலைத்திருந்து, பின்னர் வீழ்ச்சியுற்றுப்

பாண்டியரால் பற்றப்பட்டது. இந்தச் செய்திகளின் அடிப்படையில் ஒரு முடிவு காண்பாம்:

இறுதிப் பல்லவனாகிய அபராசிதன் 897ஆம் ஆண்டு வரை பல்லவ நாட்டையும் சோழ நாட்டையும் ஆண்டிருக்கிறான். அபராசித பல்லவனைக் கொன்ற முதலாம் ஆதித்தச் சோழன் 907ஆம் ஆண்டுவரை ஆண்டிருக்கிறான். எனவே, சோழப் பேரரசு பிற்காலத்தில் மீண்டும் உருவாகத் தொடங்கிய காலம் கி.பி. 897ஆம் ஆண்டுக்கும் 907ஆம் ஆண்டுக்கும் இடைப்பட்ட பத்தாண்டுக் காலத்துக்குள்ளே யாகும். இந்தக் காலக் கணிப்பு சிறிது முன் பின்னாகவும் இருக்கலாம். இந்த அடிப்படையில் நோக்குங்கால், சோழ அரசோடு பெரிய தொடர்பு கொண்டிருந்த கம்பர் சோழ அரசு ஒடுங்கிக் கிடந்த ஒன்பதாம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த வராகத் தோன்றவில்லை. ஆனால், சோழ அரசு சிற்றரசா யிருந்தாலும் அரசு அரசுதானே?- ஏன் அக்காலத்தில் வாழ்ந்திருக்கக் கூடாது?-என்று சிலர் வினவலாம். மற்ற வரலாற்றுச் சூழ்நிலைகளையும் பார்க்க வேண்டுமே! கம்பருக் கும் ஒட்டக் கூத்தருக்கும் இடையே தொடர்புக் கதைகள் பல சொல்லப்படுவதை அவ்வளவு எளிதாகப் புறக்கணித்து விட முடியாது. கம்பர் வரலாறு முழுவதையும் கூர்ந்து நோக்குங்கால், அவர், பேரரசுச் சோழர் காலத்தவராகவே தென்படுகிறார்.

ஆனால், கம்பர் ஒன்பதாம் நூற்றாண்டினர் என்னும் கொள்கையினர் சிலர், ஒன்பதாம் நூற்றாண்டின் இறுதியிலும் பத்தாம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்திலும் (கி.பி. 871-907) அரசாண்ட ஆதித்தச் சோழன் காலத்தில் கம்பர் வாழ்ந்தார்; அதனால் அவர் ஆதித்தச் சோழனுக்கு நன்றி தெரிவிக்கும் முறையில், தம் நூலில், இராமனுடைய முன்னோர் சூரிய, குலத்தில் வந்தவர்கள் என்பதை அறிவிக்கும் இடத்தில், (1 - வரலாற்றுப் படலம் - 3).

“ஆதித்தன் குல முதல்வன் மனுவினை யார் அறியாதார்” என்று பாடி ஆதித்தன் பெயரைச் சுட்டியுள்ளார் என்று கூறுவர். ஆதித்தன் என்பதற்குச் ‘சூரியன்’ என்ற பொருள் உண்டு. கம்பர் ஆதித்தச் சோழனை நினைவு கூராமல், இயற்கையாக ‘ஆதித்தன்’ என்று கூறியிருக்கக் கூடாதா? அல்லது தம்

தந்தையின் பெயராகிய ‘ஆதித்தன்’ என்பதைத் தந்தையின் நினைவாகத் தம் நூலில் பெய்திருக்கக் கூடாதா? எனவே, இது பொருத்தமான சான்று ஆகாது.

மற்றும், இக்கொள்கையினரால், கம்பர் ஒன்பதாம் நூற்றாண்டினர் என்பதற்கு அடிப்படைச் சான்றாக எடுத்துக்காட்டப் படுகின்ற,

“எண்ணிய சகாத்தம் எண்ணுற் றேழின்மேல்

சடையன் வாழ்வு

கண்ணிய வெண்ணெய் கல்லூர் தன்னிலே

கம்பு நாடன்

பண்ணிய இராம காதை பங்குனி

அத்த நாளில்

கண்ணிய அரங்கர் முன்னே கவியரங்

கேற்றி னானே”

என்னும் ஊர் பேர் தெரியாத (அநாமதேயப்) பாடலுக்கு, சில கம்பராமாயண ஒலைச் சுவடிகளின் ஈற்றில் காணப் படுகிற பின் வரும் பாடல் பதில் இறுக்கும். அப்பாடல்:

“ஆவின் கொடைச்சகரர் ஆயிரத்து நூறொழித்துத்

தேவன் திருவெழுந்தூர் நன்னாட்டு-மூவலூர்ச்

சீரார் குணாதித்தன் சேய் அமையப் பாடினான்

காரார் கா குத்தன் கதை”

என்பதாகும். (சகரர் ஆயிரத்து நூறொழித்து = பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டு; குண ஆதித்தன் சேய் = கம்பர்; காகுத்தன் = இராமன்). இப்பாடல், கம்பர் பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டினர் என்னும் கருத்துடையது.

மற்றொரு சான்று: சோழநாட்டைவிட்டு வெளியேறிய கம்பர், இறுதியாகப் பாண்டிய நாடடைந்து இயற்கை எய்தியதற்குமுன், (தொண்டை நாடு எனப்படும் பல்லவ நாடு சோழர் கைக்கு மாறியதால் அங்கே தங்காமல்) ஆந்திர அரசனாகிய ஓரங்கல் நாட்டுப் பிரதாப ருத்திரனிடம் சென்று சிறிது காலம் தங்கியிருந்ததாக ஒரு

வரலாறு கூறுகிறது. இந்தப் பிரதாப ருத்திரனும், ஓட்டக் கூத்தரால் உலா பாடப்பெற்ற சோழ மன்னர்களும் பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டினர் எனச் சில கல்வெட்டுகள் கூறுகின்றன. பிரதாப ருத்திரனோடு தொடர்பு கொண்ட கம்பரும் இக்காலத்தவரே.

எனவே, கம்பர் கி.பி. பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டினர் என்பது விளங்கலாம்.

கம்பர் வரலாறு

01] கம்பர் வரலாறும் கவிச்சிறப்பும்

<https://www.imayavaramban.com/kambar/>

02] கம்பர் வாழ்க்கை வரலாறு

<https://dheivegam.com/kambar-biography-tamil/>

03] கம்பர் பற்றிய முழு விவரம்

<https://www.tamildhesam.com/kambar-history-in-tamil/>

கம்பனின் கவிதையியல்

நா.இளங்கோ

<https://keetru.com/index.php/2014-03-08-04-35-27/2014-03-08-12-18-14/39808-2020-03-04-05-49-31>

தமிழில் கவிதைகளுக்குப் பஞ்சமே இல்லை. கடந்த இருபத்தைந்து நூற்றாண்டுகளுக்கு முந்தைய கவிதை தொடங்கி நேற்றைய... இன்றைய... கவிதைகள் வரை பல்லாயிரம் தமிழ்க் கவிதைகளைப் பார்த்து.. படித்து.. பழகி விட்டோம். இன்னும்

பிடிபடாத ஒரு விஷயம். கவிதை செய்யும் கலை. நல்ல கவிதை எழுதுவது என்பது ஒருவகை நுட்பச் செய்நேர்த்தி. "சித்திரமும் கைப்பழக்கம் செந்தமிழும் நாப்பழக்கம் வைத்ததொரு கல்வி மனப்பழக்கம்" என்று ஔவையார் சொன்னதைப் போல், கவிதை பழகுவதால் வருவது. பழகுவது என்றால் எழுதிப் பழகுவது மாத்திரமில்லை. மனத்தால் பழகுவது.. பழக்குவது. அதனால்தான், "உள்ளது உள்ளது கவிதை" என்று கவிமணி சொன்னார். கவிதை எழுதப் படிப்பறிவு கட்டாயத் தேவையில்லை. இதற்கு நாட்டுப்புறக் கவிதைகளே சாட்சி.



உரைநடைக்கும்	கவிதைக்கும்
எழுதுவதில்	வித்தியாசம்
இருக்கிறதோ	இல்லையோ?
வாசிப்பதில்,	அனுபவிப்பதில்
கண்டிப்பாகப்	பெரிய அளவில்
வித்தியாச	மிருக்கிறது.
உரைநடையை	வாசிப்பவன்
அப்படைப்பை	ஒற்றைப்
பரிமாணத்திலேயே	வாசித்து
முடித்துவிடுகிறான்.	வாசிப்பதை
முடித்தவுடன்	பெரிதும்
உரைநடைப்	படைப்பின்
வேலையும்	முடிந்துவிடுகிறது.

ஆனால் கவிதை வாசிப்பு அப்படியில்லை. கவிதையைப் பல பரிமாணங்களில் வாசிக்க வேண்டியிருக்கிறது. வாசிப்பு முடிந்த பிறகுதான் கவிதைப் படைப்பு தன் முழுப் பரிமாணத்தையும் காட்டிப் பேருரு எடுக்கிறது.

வாமனனுக்கு மூன்றடி நிலம் தானம் கொடுத்த மாபலிச் சக்கரவர்த்தியின் நிலைதான் கவிதை வாசிப்பவன் நிலையும். சின்ன உருவம்தானே மூன்றடி எடுத்துக் கொள்ளட்டும் என்று வரம் கொடுக்கப்போய் சிற்றிரு பேருருவாகி எல்லாற்றையும் ஈரடியால் அளந்து முடித்து மூன்றாவது அடிக்கு மாபலி தன் தலையையே கொடுக்க நேர்ந்தது போல்தான் இதுவும். கவிதை சிறியதோ பெரியதோ வாசிப்புக்கு அடங்கி விடும் அதன் உருவத்திற்கும் அது தரும் அனுபவம் என்ற விஸ்வரூபத்துக்கும் இடையே உள்ள வேறுபாடு மிகப்பெரிது. வாசிப்பு நம் அறிவு

அனுபவங்களைத் தொட்டு உரசி நமக்குள்ளாக இறங்கி, ஐக்கியமாகி நம்மையே இழக்கும் நிலைக்குத் தள்ளும் போதுதான் மூன்றாவது அடிக்குத் தன் தலையையே தந்த மாபலியாகிறோம் நாம். வாசிப்பாளனுக்குக் கிட்டும் இந்த அனுபவம் படைப்பாளிகளுக்குக் கிட்டுமா? என்பது ஐயமே.

கவிதை சொற்களில் முழுமை பெறுவதில்லை. சொற்கள் வெறும் கூடுதான். இயக்கமற்ற உடம்புபோல. கவிதை இயங்க வேண்டும் என்றால் கவிதையில் உயிர் இருக்க வேண்டும். சொற்களால் கட்டப்படும் கவிதையில் உயிர் எங்கிருந்து வரும்? உயிருள்ள கவிதையை யார் எழுதமுடியும்? எப்படி எழுத முடியும்? நன்னூல் ஆசிரியன் பவணந்தி விடை சொல்கிறான்,

பல்வகைத் தாதுவின் உயிர்க்கு உடல் போல்பல

சொல்லால் பொருட்கு இடனாக உணர்வினின்

வல்லோர் அணிபெறச் செய்வன செய்யுள்.

கவிதையில் உள்ள சொற்கள் உடல் என்றால், கவிதையின் பொருள்தான் உயிர். வெறும் சொற்கள் கவிதையாகாது! அது வெற்று உடம்பு.. கருத்து மட்டுமே கவிதையாகுமா? அதுவும் ஆகாது. உணர்வினின் வல்லோர் சொல்லும் கருத்தே கவிதையாகும். அதையே அணிகளால் அழகூட்டினால் கவிதை சிறக்கும் இதுவே நன்னூலார் கருத்து. நன்னூல் ஆசான் பவணந்தி சொல்லும் இலக்கணம் எல்லாக் கவிதைகளுக்கும் பொதுவானது. கவிதைக்கு இலக்கணம் எதுவோ, அதுவே கவிஞர்களுக்கும் இலக்கணம். கவிஞர்கள் நல்ல மொழியறிவும் உலகியல் பார்வையும் நுட்பமான உணர்வு வெளிப்பாட்டுத்திறனும் அழகுணர்ச்சியும் கொண்டவர்களாய் இருத்தல் வேண்டும். இங்கே, உலகியல் அறிவு என்பது தமக்கான அரசியல் அல்லது கொள்கை. அதுதான் கவிஞரின் இயக்கம், கவிதையின் உயிர். பல நூறு ஆண்டுகளுக்கு முன்பே இத்துணை தெளிவான கவிதைக் கோட்பாடுடைய தமிழர்களின் கவிதைப் பயணம் எத்துணை நெடியதாயிருக்கும் என்பது சொல்லாமலே விளங்கும்.

கவிதைப் பயணத்தில் ஒரு முக்கியமான கட்டம் கவிதையியல் என்ற கோட்பாட்டு ஒருவாக்கம் தமிழ்க் கவிதைகளின் பயணம் எத்தனை நெடியதோ அத்தனை நெடியது தமிழ்க் கவிதையியலின் பயணமும். தமிழ்க் கவிதையியலின் உச்சத்தைத் தொல்காப்பியச் செய்யுளியலில் காணமுடியும். மேற்கு உலகின் கவிதைக் கோட்பாடுகளுக்கு முந்தையது தமிழின் கவிதைக் கோட்பாடு. தொல்காப்பியப் பொருளதிகாரமே தமிழ்க் கவிதையியல் குறித்த பதிவுதான். தமிழ்க் கவிதைகளின் உருவம், உள்ளடக்கம், உத்தி என்ற அத்தனை அம்சங்களையும் தொல்காப்பியப் பொருளதிகாரம் இலக்கண மயப்படுத்தல் என்று நாம் கருதும் அமைப்பில் கோட்பாட்டு உருவாக்கம் செய்துள்ளது. தொல்காப்பியம் தொடங்கி வைத்த கவிதையியல் பயணத்தில் ஒரு குறிப்பிடத்தக்க மைல்கல்லாக அமைவதுதான் கம்பரின் கவிதைக் கோட்பாடு.

கம்பர் இலக்கணம் படைக்கவில்லை என்றாலும் காப்பியப் போக்கில் தமிழ்க் கவிதையியல் குறித்த தமது கோட்பாட்டுப் பார்வையைச் சிறப்பாகப் பதிவு செய்கின்றார். குறிப்பாக கோதாவரி நதி குறித்த கம்பனின் பாடல் இரட்டுற மொழிதல் என்ற அணி இலக்கிய உத்தியோடு படைக்கப்பட்டுள்ளது. அப்பாடல் பின்வருமாறு,

புவியினுக்கு அணிஆய், ஆன்ற
பொருள் தந்து, புலத்திற்று ஆகி
அவி அகத் துறைகள் தாங்கி,
ஐந்திணை நெறி அளாவி,
சவி உறத் தெளிந்து, தண்ணென்று
ஒழுக்கமும் தழுவி, சான்றோர்
கவி எனக் கிடந்த கோதா
வரியினை வீரர் கண்டார்.

பூமிக்கு ஓர் அணிகலன் போன்று அழகூட்டுவதாய் அமைந்து; சிறந்த பொருள்களைக் கொடுத்து வயல்களுக்குப் பயன்படுவதாக ஆகி; தன்னுள் அமைந்த பல நீர்த் துறைகளைக் கொண்டு; குறிஞ்சி முல்லை பாலை மருதம் நெய்தல் எனும் ஐந்து நிலப்பகுதி வழிகளில் பரவிச்சென்று; செவ்வையாய் தெளிவுடையதாகி; குளிர்ந்த நீரோட்டமும் உடையதாய்; கல்வியில் நிறைந்த பெரியோரின் செய்யுள் போல் விளங்கிய

கோதாவரி எனும் ஆற்றை இராமன் இலக்குவன் ஆகிய வீரர்கள் கண்டனர்.

என்பது கோதாவரி நதி குறித்து கம்பர் தரும் வருணனையும் பொருள் விளக்கமும் ஆகும். மேலும் இதே பாடலில் சான்றோர் கவியெனக் கிடந்த கோதாவரி என்று கம்பர் சிறப்பிப்பதால் மேலே கோதாவரிக்குச் சொன்ன அத்துனை விளக்கங்களும் சான்றோர் கவிதைகளுக்கும் பொருந்தும் எனத் தம்பாடலை அமைக்கின்றார்.

பாடல், சான்றோர் கவியைக் குறிக்குமிடத்து,

உலக மக்களுக்குப் பலஅலங்கார மாகி; சிறந்த அறம், பொருள், இன்பம், வீடு ஆகிய உறுதிப் பொருள்களை உணர்த்தி; அறிவில் தங்கி; செவ்விதாய் அமைந்த அகப் பொருள் துறைகளை ஏற்று; குறிஞ்சி முல்லை பாலை மருதம் நெய்தல் எனும் ஐந்து அக ஒழுக்கங்கள் விரவப் பெற்று விளங்குமாறு பொருள் தெளிவுற அமைந்து; நல்லொழுக் கத்தையும் உணர்த்தி நிற்கின்றது புலமையால் நிறைந்தவர் செய்யுள் எனப் பொருள் கொள்ள முடியும்.

கோதாவரி நதி வருணனையாக அமைந்த மேற்சொன்ன பாடலில் கம்பர் தமிழின் கவிதையியல் சார்ந்த பல கவிதைக் கோட்பாடுகளை உள்ளீடாக வைத்து விளக்கியுள்ள திறம் வியக்கத்தக்கது.

கம்பரின் கவிதைக் கோட்பாடு:

புவியினுக்கு அணியாய்:

கவிதை மனிதர்களை, உறவினை, குடும்பத்தை, வாழ்க்கையை அமகுசெய்யக் கூடியது. இதனையே கம்பர் புவியினுக்கு அணி, அதாவது உலகிற்கும் உலக மக்களுக்கும் முருகியல் இன்பத்தை வழங்குவது கவிதை என்கிறார்.

ஆன்ற பொருள் தந்து:

உயர்ந்த பொருள் பொதிந்த உள்ளடக்கத்தால் கவிதை சிறக்க வேண்டும் என்ற பொருளில் ஆன்ற பொருள்தந்து என்கிறார்

கம்பர். அப்படிச் சொல்கிறோம் என்பது எவ்வளவு முக்கியமோ அதைவிட முக்கியமானது எதைச் சொல்கிறோம் என்பது. கவிதைக்கு உயிரே ஆழ்ந்த பொருள்தான்.

புலத்திற்றாகி:

புலம் என்பது இங்கே அறிவினைக் குறித்தது. அறிவுடைமையோடு பொருந்தியதாக கவிதை இலங்குதல் வேண்டும். காரண காரிய அறிவினுக்குப் பொருந்தாத எவையும் கவிதை பேசுதல் கூடாது.

அகத்துறைகள் தாங்கி - ஐந்திணை நெறி அளாவி:

தொல்காப்பியக் கவிதையியலை ஒட்டி திணை, துறை, கூற்று முதலான கவிதைக் கோட்பாடுகளோடு பொருந்தியதாகக் கவிதைகள் இயற்றப்படல் வேண்டும் என்கிறார். அகத்துறைகள், ஐந்திணை என்று ஆசிரியர் குறிப்பிடுவது புறத்துறைகளும் புறத்திணைகளும் பொருந்தும். முன்னோர் கவிதைக் கோட்பாடுகளின்படி தமிழ்க் கவிதைகளின் செல்நெறி இயங்குதல் வேண்டும் என்பதே கம்பரின் கவிதைக் கோட்பாடு.

சவியுறத் தெளிந்து:

சவி என்பதற்கு ஒளி, ஒளிபொருந்திய என்று பொருளுரைப்பர். கவிதை தமது உள்ளடக்கத்தைத் தெளிவாக வாசகனுக்கு உணர்த்துதல் வேண்டும். வெற்றெனத் தொடுப்பதோ, மயங்க வைப்பதோ இல்லாமல் கவிதை வாசகனுக்குப் புரிதல் வேண்டும். அதுவே கவிதை பாய்ச்சுகிற ஒளி. அவ்வொளியால் கவிதை தெளிந்த நீரோடைபோல் அகத்துள்ளதைப் பிறர்க்குக் காட்டும் என்பது கம்பரின் கவிதைக் கோட்பாடு

தண்ணென்று,

குளிர்ச்சியுடையதாகக் கவிதை விளங்குதல் வேண்டும் என்கிறார் கம்பர். இங்கே குளிர்ச்சி என்பது கவிதை இன்பத்தைக் குறித்தது. கவிதை, வாசகனின் உள்ளத்தில் குளிர்ச்சியை, அதாவது கவிமணி அவர்கள், உள்ளத்து உள்ளது

கவிதை, இன்ப உருவெடுப்பது கவிதை என்று சொன்னாரே அந்த இன்ப உருவெடுப்பதே குளிர்ச்சி, அதுவே கவிதை இன்பம்

ஒழுக்கமும் தழுவி

ஒழுக்கமும் தழுவி என்றது மானுட விழுமியங்களை, இலக்கியத்தின் முடிந்த முடிபு என்பது மானுட விழுமியங்களைப் பேணுவதாக அமைதல் வேண்டும். காலத்தைக் கடந்து நிற்கும் பண்பாட்டு விழுங்களை வாசகர் மனதில் விதைத்து நல்ல மாந்தர்களை உருவாக்குவதே இலக்கியத்தின் நோக்கமும் பயனும் எனவேதான் கம்பர் தம் கவிதைக் கோட்பாட்டின் நிறைவாக விழுமியங்களை வைத்தார்.

இத்தகு கவிதைக் கோட்பாடுகளை ஒரே பாடலில் அடுக்கி கோதாவரி நதியோடு ஒப்பிடுவதுபோல் விரித்துரைத்த கம்பர். மேற்சொன்ன கவிதைக் கோட்பாடுகளைத் தம்மகத்தே அடக்கியுள்ள கவிதைகளே சான்றோர் கவி என்கிறார். இத்தகு இலக்கணங்களுக்குப் பொருந்தி வராத கவிதைகளை அவர் வேறோர் இடத்தில் புன்கவி என்கிறார். அயோத்தி நகரின் அகழிகளைப் பற்றிக் குறிப்பிடும் இடத்தில், (**பொன்விலை மகளிர் மனம்எனக் கீழ்போய், புன்கவி எனத் தெளிவின்றி... பா- 108**) அகழி தெளிவின்றிக் குழம்பிக் கிடக்கிறது எப்படி என்றால் புன்கவிகளைப் போலே என்கிறார்.

தொல்காப்பியர் தொடங்கி வைத்த தமிழ்க் கவிதையியலுக்கு ஏற்பவே கம்பரும் தமது கவிதைக் கோட்பாட்டினைப் பதிவு செய்து தமிழ்க் கவிதையியலுக்குத் தமக்கான பங்களிப்பினை நிறைவாக வழங்கியுள்ளார்.

- முனைவர் நா.இளங்கோ, தமிழ்த் துறைத் தலைவர், தாகூர் அரசு கலை அறிவியல் கல்லூரி, புதுச்சேரி- 605008.

கம்பராமாயணம்

01]<https://www.tamilvu.org/ta/library-l3700-html-l3700ind-133880>

02]<https://archive.org/details/Kambaramayanam/%E0%AE%95%E0%AE%AE%E0%AF%8D%E0%AE%AA%E0%AE%B0%E0%AE%BE%E0%AE%AE%E0%AE%BE%E0%AE%AF%E0%AE%A3%E0%AE%AE%E0%AF%8D-%E0%AE%AE%E0%AF%82%E0%AE%B2%E0%AE%AE%E0%AF%81%E0%AE%AE%E0%AF%8D%20%E0%AE%89%E0%AE%B0%E0%AF%88%E0%AE%AF%E0%AF%81%E0%AE%AE%E0%AF%8D/01-%E0%AE%AA%E0%AE%BE%E0%AE%B2%20%E0%AE%95%E0%AE%BE%E0%AE%A3%E0%AF%8D%E0%AE%9F%E0%AE%AE%E0%AF%8D/>

கம்பராமாயணம் (Kamba Ramayanam) எனும் நூல் **கம்பரால்** இயற்றப்பட்ட **தமிழ்** நூலாகும். இந்நூல் **இந்து சமய** **இதிகாசங்கள்** **இரண்டினுள்** ஒன்றான **இராமாயணத்தினை** மூலமாகக் கொண்டு இயற்றப்பட்டதாகும். **இராமாவதாரம்** என்ற பெயரில் கம்பரால் இயற்றப்பட்ட கம்பராமாயணம் ஒரு வழி நூலாகும் (வெவ்வேறு நூல்களிலும் பல வேறுபாடுகள் உண்டு). இது வடமொழியில் **வால்மீகி** என்பவர் இயற்றிய இராமாயணத்தினைத் தழுவி எழுதப்பட்ட நூல் ஆகும். இது ஒரு வழி நூலாகவே இருந்தாலும் கம்பர் தனக்கே உரித்தான பாணியில் தன் புலமையை வெளிக்காட்ட தமிழ் மொழியில் இயற்றியுள்ளார். வடமொழி கலவாத தூய தமிழ் சொற்களைத் தனது நூலில் கையாண்டதால் கம்பர், தொல்காப்பிய நெறி நின்றவர் என்று புகழப்படுகிறார். {"வடசொல் கிளவி வடஎழுத் தொர் எழுத்தொடு புணர்ந்த சொல்லாகுமே "} (**தொல்காப்பியம்**, எச்சவியல், 5)}

மூல இலக்கியமான வடமொழி இராமாயணத்திலிருந்து சில மாறுபாடுகளோடு கம்பர் இந்நூலை இயற்றியிருந்தார். கம்பர் இயற்றிய இராமாயணம் என்பதால், இது கம்பராமாயணம் என்று அழைக்கப்படுகிறது.

கம்பராமாயணம் பாலகாண்டம், அயோத்தியா காண்டம், ஆரண்ய காண்டம், கிட்கிந்தா காண்டம், சுந்தர காண்டம், யுத்த காண்டம் எனும் ஆறு காண்டங்களையும், 118 படலங்களையும் உடையது. இதில் 10589 பாடல்கள் உள்ளன. காண்டம் என்பது பெரும்பிரிவினையும் படலம் என்பது அதன் உட்பிரிவினையும் குறிக்கும். ஏழாம் காண்டமாகிய "உத்திர காண்டம்" என்னும் பகுதியை கம்பரின் சம காலத்தவராகிய "ஒட்டக்கூத்தர்" இயற்றினார் என்பர். தமிழிலக்கியத்தில் காப்பிய வளர்ச்சி கம்பரின் காலத்தில் (பொ.ஊ. பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டு) உச்சநிலையினை அடைந்தது என்பர். இந்நூலின் சிறப்பு கருதியும் திருக்குறளின் பெருமை கருதியும் இவ்விரு நூல்களையும் "தமிழுக்குக் கதி" (கம்பராமாயணம் திருக்குறள்) என்பர்.

கம்பரின் இராமாயணத்தைக் கம்பநாடகம் எனவும் கம்பச்சித்திரம் எனவும் கற்றறிந்த அறிஞர் பெருமக்கள் அழைப்பதுண்டு. கம்பரின் யாப்பு வண்ணங்கள் நூல் நெடுகிலும் மின்னி மிளர்கின்றன. "வரமிகு கம்பன் சொன்ன வண்ணமுந் தொண்ணூற்றாறே (யாப்பு வண்ணங்களின் எண்ணிக்கை 96)" என்றொரு கணக்கீடும் உண்டு.

கம்பராமாயணம் பெருங்காப்பியத்திற்குரிய இலக்கணங்களை முழுமையாகப் பெற்றது. அணி, பொருள், நடை ஆகியவற்றால் சிறந்து விளங்குவது. சொற்சுவையும் பொருட்சுவையும் கொண்டு தமிழ்ப் பண்பாட்டோடு இயைந்து விளங்குவது.

கதை

<https://kambaramayanam.in/>

பாலகாண்டம்

இராவணனை அழிக்க திருமால் மனித அவதாரம் எடுக்கிறார். தசரதன் - கோசலை தம்பதியினருக்கு இராமனாக திருமால் பிறக்கிறார். தசரதனுக்கும் கைகேயி மற்றும் சுமித்திரை ஆகியோருக்கும் இலக்குவன், பரதன், சத்ருகன் ஆகியோர் பிறக்கின்றனர். நால்வரும் தசரதனுடைய அரண்மனையில் வளர்ந்து வருகின்றனர்.

இராமனையும், இலக்குவனையும் விசுவாமித்திரர், தன்னுடைய யாகத்திற்குக் காவலாக அழைத்துச் செல்கின்றார். விசுவாமித்திரரின் யாகத்தினை அழிக்க வந்த தாடகை எனும் அரக்கியை இராமன் கொல்கிறார். தாடகையைப் போல யாகத்தினை அழிக்க வந்த அரக்கர்களையும் இராமனும், இலக்குவனும் அழிக்கின்றனர்.

மிதிலைக்கு இராமனையும், இலக்குவனையும் விசுவாமித்திரர் அழைத்துச் செல்கிறார். வழியில், கல்லாக இருந்த அகலிகை இராமனின் கால்தாசு பட்டு உயிர்பெறுகிறாள். அவளை கௌதம முனிவருடன் சேர்த்துவிட்டு மிதிலைக்குச் செல்கின்றனர். அங்கு சீதைக்கு சுயம்வரம் நடக்கிறது. அதில் இராமன் கலந்து கொண்டு சிவதனுசை உடைத்து, சீதையை மணக்கிறார்.

அயோத்தியா காண்டம்

இராமன் சீதையைத் திருமணம் செய்து கொண்டு அயோத்தியாவிற்குச் செல்கிறார். உடன் இலக்குவனும், விசுவாமித்திரரும் செல்கின்றனர். அயோத்தியின் மன்னரான தசரதன் இராமனுக்கு பட்டாபிசேகம் செய்ய ஏற்பாடுகளைச் செய்கிறார். அதனை அறிந்த மக்களும், மந்திரிகளும் மகிழ்கின்றனர். மந்தரை எனும் கூனி பரதனின் தாயான கைகேயிடம் சென்று அவளுடைய மனதினை மாற்றுகிறாள். கைகேயி தசரதன் முன்பு தந்த இரண்டு வரங்களை இப்போதைய சூழ்நிலைக்குத் தக்கவாறு, இராமன் காடாளவும், பரதன் நாடாளவும் கேட்டுப் பெறுகிறாள்.

இராமனும், சீதையும் காட்டிற்கு செல்லுகையில், இலக்குவனும் உடன் செல்கிறான். மூவரும் காட்டிற்கு சென்று முனிவர்களையும், குகனையும் சந்திக்கின்றார்கள். குகனை தன்னுடைய மற்றொரு சகோதரன் என்று இராமன் பெருமையாக கூறுகிறார். தசரதன் இறந்து போனதால், இறுதிக் காரியங்களைச் செய்துவிட்டு பரதன் இராமனைக் காட்டில் வந்து சந்திக்கிறார். அயோத்திய அரசை ஏற்க இராமனிடம் வற்புறுத்துகிறார். ஆனால் இராமன் அதனை ஏற்க மறுக்கின்றார். பரதன் இராமன் மீண்டும் வந்து பொறுப்பு

ஏற்கும் வரை இராமனின் பாதுகைகளை வைத்து அரசு செய்கிறான்.

ஆரண்ய காண்டம்

இராமன் காட்டில் விராதன், சரபங்கன், அகத்தியர், சடாயு ஆகியோர்களைச் சந்திக்கிறார். அவர்களின் மூலமாக அரசுக்கர்களைப் பற்றியும், ஆயுதங்களைப் பற்றியும் அறிந்து கொள்கிறார்.

இராவணனுடைய தங்கை சூர்ப்பணகை இராமனைக் கண்டு காதல் கொள்கிறாள். ஆனால் இராமன் ஏகப்பத்தினி விரதன் என்று பிற பெண்களை ஏற்காமல் இருக்கிறான். இலக்குவன் சூர்ப்பணகையின் மூக்கினை அறிந்து அனுப்புகிறான். அதனால் இராவணனிடம் சென்று இராமனின் மனைவி சீதையைப் பற்றியும் அவளுடைய அழகினையும் கூறி, சீதையின் மீது மோகம் கொள்ள வைக்கிறாள்.

இராவணன் மாயமானை அனுப்பி இராமனையும், இலக்குவனையும் சீதையிடமிருந்து பிரித்து, சீதையைக் கவர்ந்து செல்கிறார். வழியில் சடாயு சீதையை மீட்கப் போராடி வீழ்கிறார். சீதையை இல்லத்தில் காணாது தேடி வரும் சகோதரர்களுக்கு இராவணனைப் பற்றிக் கூறிவிட்டு உயிர்விடுகிறார் சடாயு.

கிட்கிந்தா காண்டம்

சீதையைத் தேடிச் செல்கின்ற இராமனும், இலக்குவனும் கிட்கிந்தைக்கு வருகிறார்கள். அங்கு அனுமனைச் சந்திக்கிறார் இராமர். அனுமன் சுக்கிரீவன் என்பவரை இராமருக்கு அறிமுகம் செய்கிறார். சுக்கிரீவனின் மனைவியை சுக்கிரீவனுடைய அண்ணன் வாலியே கவர்ந்து சென்று விடுகிறார். அதனால் இராமன் வாலியைக் கொன்று சுக்கிரீவனின் மனைவியை மீட்கிறார்.

இராமனும் தன்னைப் போல மனைவியை இழந்து தவிக்கிறான் என்பதை அறிந்த சுக்கிரீவனும், அவனுடைய குடிமக்களான வானரங்களும் இராமனுக்கு உதவ முன்வருகிறார்கள்.

அங்கதன் என்பவர் தலைமையில் அனைவரும் செல்கின்றனர். வழியில் சம்பாதி எனும் சடாயுவின் அண்ணனைச் சந்திக்கின்றனர். சம்பாதி இலங்கையில் சீதை சிறைப்பட்டு இருப்பதைத் தெரிவிக்கின்றார். இலங்கைக்குச் செல்ல ஏற்றவர் அனுமன் என்று தீர்மானித்து அனுமனிடம் தெரிவிக்கின்றனர். அனுமனுக்கு அவருடைய பெருமையை உணர்த்தி அவர் இலங்கை செல்ல விஸ்வரூபம் எடுக்கிறார்.

சுந்தர காண்டம்

அனுமன் இலங்கைக்குச் செல்ல வான்வெளியில் பறந்து செல்கிறார். வழியில் எதிர்படும் தடைகளை இராம நாமம் கொண்டு வெற்றிபெற்று இலங்கையை அடைகிறார். அங்கே அசோகவனத்தில் உள்ள சீதையைக் கண்டு, தான் இராமனின் தூதுவன் என்று கூறி, இராமனின் அடையாளமான மோதிரத்தினைத் தந்து தெரிவிக்கிறார். சீதையும் அந்த மோதிரத்தினைப் பெற்றுக் கொண்டு சூளாமணி எனும் அணியைத் தருகிறாள்.

இராவணனைச் சந்தித்து அனுமன் இராமனின் பெருமைகளைக் கூறி, சீதையை இராமனிடம் சேர்த்துவிடும்படி கூறுகிறார். ஆனால் இராவணன் அனுமன் வாலில் தீயிடுகிறான். அனுமன் இலங்கையையே எரித்துவிட்டு இராமனிடம் சென்று சீதையைக் கண்டதைக் கூறுகிறார்.

யுத்த காண்டம்

இராமன் இலங்கைக்குப் பாலம் அமைத்து வானரப் படையுடன் சென்று, இராவணனுடன் போர் செய்கிறான். அப்போது இராவணனின் சகோதரன் வீடணன் இராமனுடன் இணைந்து கொள்கிறான். இராமன் இராவணனுடைய தம்பியான கும்பகருணன், மகன் இந்திரசித்து என அனைவரையும் போரிட்டுக் கொல்கிறார். இறுதியாக இராவணனைக் கொன்று வீடணனுக்கு இலங்கையைத் தந்துவிட்டு, சீதையை மீட்டு அயோத்திக்குச் செல்கிறார். அயோத்தியில் இராமருக்குப் பட்டாபிசேகம் நடைபெற்றது.

TNPSC | Unit - 8 | கம்பராமாயணம்

<https://www.youtube.com/watch?v=y4JM4XQ6gcI> [1:01:50]

இராமகாவியம்

<https://www.scribd.com/doc/108015618/KAMBA-RAMAYANAM-TAMIL>

Kamban Suvai

<https://swamiskambansuvai.wordpress.com/>

- Recent Publications / சமீபத்திய பதிப்புகள்
 - Kamban / கம்பன்
- A Few Charming and Cheerful Poems – அழகும் மகிழ்ச்சியும் தரும் சில பாடல்கள்
 - 04 Bala Kaandam / பாலகாண்டம்
 - 05 Ayodhya Kaandam / அயோத்யா காண்டம்
 - 06 Aaranya Kaandam / ஆரண்ய காண்டம்
 - 07 Kishkinda Kaandam / கிஷ்கிந்தா காண்டம்
 - 08 Sundara Kantam / சுந்தர காண்டம்
 - 09 Yuddha Kaandam / யுத்த காண்டம்
- MENU / அட்டவணை
- Contact / தொடர்பு கொள்ள
- About / இதனைப் பற்றி

கம்பர் நூல்கள்

01]https://www.tamilsurangam.in/literatures/kambar/index.html#google_vignette

02]<https://www.noolulagam.com/s/?stext=kambar&si=0>

கம்பர் (12 ஆம் நூற்றாண்டு) கவிச் சக்கரவர்த்தி (கவிகளின் பேரரசர்) என்று அழைக்கப்படும் புகழ்பெற்ற தமிழ்க் கவிஞர் ஆவார் . கம்ப ராமாயணம் (இராமாவதாரம்), 10,500+ வசனங்கள் கொண்ட தமிழ்க் காவியத்திற்காக மிகவும் பிரபலமானவர். அவரது நேர்த்தியான நடை, தெளிவான உணர்ச்சி மற்றும் ஆழமான ஞானம் ஆகியவற்றால் புகழ் பெற்ற அவரது கவிதைகளில் ஈர் எழுபது, சரஸ்வதி அந்தாதிமற்றும் சடகோபர் அந்தாதிஆகியவை அடங்கும் .

கம்பரின் கவிதையின் முக்கிய அம்சங்கள்

- **கம்ப ராமாயணம் (ராமாவதாரம்):** இது வால்மீகியின் ராமாயணத்தின் நேரடி மொழிபெயர்ப்பு அல்ல, மாறாக ராமரின் தெய்வீகத்தன்மை மற்றும் பாத்திரப் படைப்பில் உள்ள உணர்வுப்பூர்வமான ஆழம் (உதாரணமாக, லட்சுமணனின் வலுவான சகோதரப் பிணைப்பு) ஆகியவற்றில் கவனம் செலுத்தும் ஒரு தனித்துவமான தமிழ்த் தழுவலாகும்.
- **இலக்கியப் புத்திசாலித்தனம்:** "கம்பன் வீட்டுக் கட்டுத்தறியும் கவிபாடும்" (கம்பரின் வீட்டில் உள்ள தறி கூட கவிதைகளைப் பாடும்) என்ற சொற்றொடருடன் தொடர்புடையது, அவரது ஒப்பற்ற சிறப்பை எடுத்துக்காட்டுகிறது.
- **ஏர் எழுபது:** வேளாண்மையின் பெருமையையும், கரலர் என அறியப்படும் விவசாய சமூகத்தையும் போற்றும் 70 கவிதைகளின் தொகுப்பு .
- **மற்ற குறிப்பிடத்தக்க படைப்புகள்:**
 - சரஸ்வதி அந்ததி: கல்வி தேவிக்கு அர்ப்பணிக்கப்பட்டது.
 - சடகோபர் அந்தாதி: நம்மாழ்வாருக்கு அர்ப்பணம்.
 - சிலை எழுபது & கங்கை புராணம்: மற்ற பாராட்டப்பட்ட படைப்புகள்.

கம்பராமாயணத்தில் உள்ள கருப்பொருள்களுக்கான எடுத்துக்காட்டு:

கம்பரின் படைப்புகள் பக்தி, அறநெறி விழுமியங்கள் (நற்பண்புகள்) மற்றும் உயிரோட்டமான கதைசொல்லல் ஆகியவற்றை ஒன்றிணைப்பதாக அறியப்படுகின்றன.

- **உண்டாட்டுப்படம் நூலிலிருந்து உதாரணம் :**
கொண்டாட்டத்தின் மகிழ்ச்சியான, செழிப்பான சூழலை விவரிக்கும் விரிவான வர்ணனை.
- **ஆரண்யகாண்டத்திலிருந்து உதாரணம் :** இயற்கை வர்ணனைகள், கதாபாத்திரங்களின் தீவிர உணர்ச்சிகள், மற்றும் போர், காதல் பற்றிய தத்ரூபமான சித்தரிப்புகள். கம்பரின் படைப்பு, தமிழ் இலக்கியத்தின் ஒரு தலைசிறந்த படைப்பாகவும், அதன் பண்பாட்டிலும் மொழியிலும் ஆழமாக வேருன்றியதாகவும் கருதப்படுகிறது.

கம்பர் கதைகள்

கம்பர் பற்றிய பல்வேறு கதைகள் அபிதான சிந்தாமணி என்னும் நூலில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன.

அம்பிகாபதி

கம்பரின் தந்தை ஆதித்தன். மகன் அம்பிகாபதி. அம்பிகாபதி கவிஞன். சோழ மன்னனின் மகள் அமராவதியும் அம்பிகாபதியும் காதலித்ததால் அம்பிகாபதி மன்னனால் கொல்லப்பட்டதாகக் கதை உள்ளது. மகனின் பிரிவால் கம்பர் பெருந்துயர் அடைந்தார். இந்தத் துயரமே இராமனைப் பிரிந்த தயரதன் துயராகவும், இந்திரஜித்தைப் பிரிந்த இராவணன் துயராகவும் கம்ப இராமாயணத்தில் வெளிப்படுவதாகக் கூறுவர்.

சடையப்ப வள்ளல்

வெண்ணெய் நல்லூரில் வாழ்ந்த சடையப்ப வள்ளல் கம்பரை ஆதரித்தார். தம்மை ஆதரித்த சடையப்ப வள்ளலைக் கம்பர் பத்து இடங்களில் இராமாயணத்தில் குறிப்பிட்டுள்ளார். இந்த இடங்களில் வள்ளலின் கொடை, பண்பு, புகழ், பெருமை முதலியவற்றை நன்றியோடு பாராட்டினார். இராமாயணத்தில் இராமன் முடிசூடும் சடங்கு நிகழ்கிறது. "முடியினை வசிட்டன் புனைந்தான்" என்று கூறாமல், "வெண்ணெய் நல்லூர்ச் சடையன் வழி முன்னோன் எடுத்துக் கொடுக்க வசிட்டன் முடி சூட்டினான்" என்று கம்பர் பாடினார்.

சோழமன்னன்

சோழ மன்னனுக்கும் கம்பருக்கும் மனவேறுபாடு இருந்தது என்பதைப் பல்வேறு கதைகள் உள்ளன. சோழ மன்னனை வெறுத்துக் கம்பர் அந்த நாட்டை விட்டு நீங்கும்போது பாடியதாக தனிப்பாடல் ஒன்று உள்ளது. இதேபோல் சோழ அரசவைப் புலவர் ஒட்டக் கூத்தருக்கும் கம்பருக்கும் போட்டியும் பூசலும் இருந்தமை பற்றிய செய்தியும் உண்டு.

மன்னவனும் நீயோ வளநாடும் உன்னதோ

உன்னையறிந் தோதமிழை ஒதினேன் - என்னை
விரைந்துஏற்றுக் கொள்ளாத வேந்துண்டோ உண்டோ
குரங்குஏற்றுக் கொள்ளாத கொம்பு

ராமாயண அரங்கேற்றம்

கம்பர் ராமகாதையை அரங்கேற்ற திருவரங்கம் சென்று வேண்டினார். ஆனால் அவர்கள் தில்லைத் தீட்சிதர்கள் இதற்கு ஒப்புக் கொண்டால் அரங்கேற்றம் செய்யலாம் என்று கூறியதால் கம்பர் தில்லைக்குச் சென்றார். ஆனால் தில்லைத் தீட்சிதர்கள் மூவாயிரம் பேரை ஒரே இடத்தில் ஒரே சமயத்தில் கூட்டி ஒப்புதல் வாங்குவது இயலாமல் இருந்தது. ஒரு சமயம் குழந்தை ஒன்று பாம்பு தீண்டி இறந்து போனது. இதற்காகத் தீட்சிதர்கள் அனைவரும் ஒன்றாகக் கூடி இருந்தனர். அங்குச் சென்ற கம்பர் தமது இராமாயணத்தில் நாகபாசப் படலம் என்ற பகுதியில் எழுதிய பாடல்கள் சிலவற்றைப் பாடினார். உடனே குழந்தை பிழைத்து எழுந்தது. இதனைக் கண்ட தீட்சிதர்கள் மகிழ்ந்து இராமாயணத்தை அரங்கேற்ற ஒப்புதல் அளித்தனர். கம்பர் மீண்டும் திருவரங்கம் சென்று அரங்கேற்றம் செய்ய முனைந்தார். திருவரங்கத்தார் வேண்டுகோளுக்கு இணங்கச் சடகோபர் அந்தாதி பாடி, இரணிய வதைப் படலத்தை விரிவாக விளக்கிக் கூறியபின் இராமாயண அரங்கேற்றம் நிகழ்ந்தது.



வால்மீகி (ஏறத்தாழ கி.பி. 1 ஆம் நூற்றாண்டு) ராமரை ஒரு சிறந்த மனிதராக (மரியாதா புருஷன்) மையப்படுத்தி மூல சமஸ்கிருத ராமாயணத்தை இயற்றினார். அதேசமயம், கம்பர் (கி.பி. 12 ஆம் நூற்றாண்டு) தமிழ் பக்தி இயக்கத்தின் பின்னணியில் ராமரை கடவுளின் (விஷ்ணுவின்) அவதாரமாக சித்தரிக்கும்தமிழ் கம்ப ராமாயணத்தை(ராமாவதாரம்)

எழுதினார் . கம்பரின் 10,368 செய்யுள்கள் பக்தியை மையமாகக் கொண்ட, அதிக உணர்ச்சிமிக்க, இலக்கிய வளம் நிறைந்த ஒரு தழுவலை வழங்குகின்றன. அதேசமயம், வால்மீகி சமஸ்கிருதத்தில் 24,000 செய்யுள்களை வழங்கி, காவியத்தின் கதைக்கு அடித்தளமிட்டார்.

முக்கிய ஒப்பீடுகள்:

- **ராமர் பற்றிய பார்வை:** வால்மீகி ராமரை தர்மத்தைப் பின்பற்றும் ஒரு மனிதராகச் சித்தரிக்கிறார், அதேசமயம் கம்பர் அவரது கருணை மற்றும் தெய்வீக இயல்பின் மீது கவனம் செலுத்தி, ஒரு அவதாரமாக அவரது தெய்வீகத் தன்மையை முன்னிலைப்படுத்துகிறார்.
- **காலக்கட்டம்:** வால்மீகி பழமையானவர் மற்றும் அக்கால நிகழ்வுகளைச் சமகாலத்தவராக இருந்திருக்கக்கூடும், அதேசமயம் கம்பர் ஏறக்குறைய ஒரு ஆயிரம் ஆண்டுகள் கழித்து தென்னிந்தியாவில் எழுதினார்.
- **கதைக்கரு:** கம்பர், இறுதி அத்தியாயங்களை (யுத்த காண்டம்) கணிசமாக விரிவுபடுத்துகிறார்; போர்க் காட்சிகளுக்காக 4,500க்கும் மேற்பட்ட செய்யுள்கள் ஒதுக்கப்பட்டு, நாடகத்தன்மை வாய்ந்த வர்ணனைகள், சொல்லாட்சி மற்றும் உணர்ச்சி ஆழத்திற்கு முக்கியத்துவம் அளிக்கப்பட்டுள்ளது.
- **அங்கீகாரக் கதை:** மரபுப்படி , கம்பர் தனது படைப்பை முதலில் ஸ்ரீரங்கம் கோவிலில் சமர்ப்பித்தார். வால்மீகியின் பதிப்பிலிருந்து செய்யப்பட்ட மாற்றங்களுக்குச் சில எதிர்ப்புகள் இருந்தபோதிலும், அங்கு கருவறையிலிருந்து ஒலித்த ஓர்க்குரல் மூலம் அதற்குத் தெய்வீக அங்கீகாரம் கிடைத்தது.
- **பாத்திரப் படைப்பு:** வால்மீகியின் முந்தைய சித்தரிப்பிலிருந்து மாறுபட்டு, கம்பனின் பதிப்பு, குறிப்பாக சூர்ப்பனகை போன்ற பாத்திரங்களைச் சித்தரிப்பதில், ஆழ்ந்த உளவியல் நுண்ணறிவுகளுக்காகப் புகழ்பெற்றது.

இருவரும் தத்தம் மொழிகளிலும் காலங்களிலும் வல்லுநர்களாகப் போற்றப்படுவதோடு, கம்பரின் படைப்பு தமிழ் இலக்கியத்தின் ஒரு தலைசிறந்த படைப்பாகவும் போற்றப்படுகிறது.

காடினாள்

01] கம்பர் வாழ்க்கை வரலாறு

<https://www.youtube.com/watch?v=X-6vgqq4HVV> [16:06]

02] கம்பரின் முழு கதை

<https://www.youtube.com/watch?v=v6dJFnBJbd4> [23:56]

03] VALMIKI vs KAMBAR 100 points | Designed by Harini Venkatesh

<https://www.youtube.com/watch?v=uzZiWYS3rck> [1:31:59]

04] கம்பர் குறித்து மஹா பெரியவரின் பார்வை...!

<https://www.youtube.com/watch?v=sTbHFM5sip4> [15:47]

05] Complete Chant of SundaraKanda - Valmiki Ramayanam in Sanskrit - Ending in Shri Rama Pattabhishekam

<https://www.youtube.com/watch?v=p-3tqB145Cg> [11:20:15]

06] வால்மீகி ராமாயணம் 1/2 (Valmiki Ramayanam)

<https://www.youtube.com/watch?v=0cMAMzpoMMY> [10:27:43]

07] ஸ்ரீமத் வால்மீகி ராமாயணம் - சுந்தர காண்டம்

<https://www.youtube.com/watch?v=vPTk01-8WZo> [2:25:28]

08] வால்மீகி தமிழ்நாட்டில் வாழ்ந்தாரா? வரலாறா கற்பனையா?

<https://www.youtube.com/watch?v=RukIRpTuMl8> [53:17]

09] Pattimandram Raja's Manavar Arangam at Kamban Vizha 2019 | Kamban Vizha

<https://www.youtube.com/watch?v=-RJ6aUuAmQ4> [1:28:57]

10] இராமன் ஏன் மறைந்து வாலியை வதம் செய்தார்? |

கம்ப ராமாயணம் | இலங்கை ஜெயராஜ்

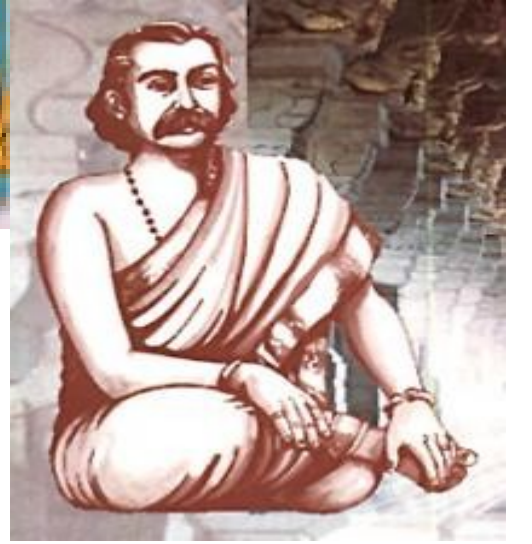
<https://www.youtube.com/watch?v=3udZBpXkOUk> [26:10]

(☺)(☺) கல்பந் (☺)(☺)

பேராசிரியர் முனைவர்
ந சுப்பு ரெட்டியார்

கம்பனில் மக்கள் குரல்

எளிமை, இனிமை, தெளிவு இவர்தம் நூல்களின் தனிச்சிறப்புகளாகும்.



1916 2016

ந சுப்பு ரெட்டியார் 100

Centenary Committee Publication



கம்பனில் மக்கள் குரல்

பேராசிரியர் முனைவர் ந சுப்பு ரெட்டியார்



எளிய வேளாண் குடியில் பிறந்து, தன் முயற்சியால் பயின்று,
ஆசிரியராக தொடங்கிப் பேராசிரியர் வரை உயர்ந்தவர்.
திருப்பதி திருவேங்கடவன் பல்கலைக்கழகத்தில் தமிழ்த்துறையை
உருவாக்கி அதன் தலைவராகப் பணியாற்றியவர்.
பல பல்கலைக்கழகங்களில்
சிறப்புநிலைப் பேராசிரியராகத் திகழ்ந்தவர்.

பண்டையத் தமிழ்க்கல்வி மரபில் வேருன்றி,
நவீனக் கல்விப் பயிற்றல் முறைகளில் தேர்ந்தவர்.
பல ஆய்வாளர்களை உருவாக்கியவர்.
வாழ்நாள் முழுவதும் எழுத்தும், பேச்சுமாய் வாழ்ந்தவர்.
136 [135 +1] நூல்களைப் படைத்தப் பன்முக ஆளுமையாக மிளிர்ந்தவர்.

அன்னாரின் நாற்றாண்டு (2015-2016)
108 நிகழ்வுகளாக தமிழகமெங்கும்
மிகச் சிறப்பாக கொண்டாடப் பெற்றது.

இந்நூலில் உள்ள 11 கட்டுரைகளின் மூலமாக, கம்பன் காலத்து
குடியாட்சி, அசுரர்கள் வதும், இளையபெருமான், குறிஞ்சி
நிலக்காட்சிகள், அநுமனின் திறன், காடுறை வாழ்க்கை,
இராசவன் புகழ், தும்பியுடையான் பகையஞ்சான்,
இன்ன பிற காட்சிகளையும் திறனாய்வு முறையில்
கம்பனை நுகர இயலுகிறது.

ந சுப்பு ரெட்டியார் 100

Centenary Committee Publications

ISBN: 978-81-939430-1-4

eBOOK ~ மின் நூல்



சும்பனில் மக்கள் சூரல்

அருங்கலைக்கோன், சடகோபன் பொன்னடி, சேவா ரத்னா,
தமிழ்ப்பேரவைச் செம்மல், கலைமாமணி, ஆய்வுத்தமிழரசு,
பொதுமறைச் செம்மல், வைணவ இலக்கிய மாமணி

பேராசிரியர் முனைவர்

ந சுப்பு ரெட்டியார்

முன்னாள் வாழ்நாள் மதிப்பியல் பேராசிரியர்

தமிழ் இலக்கியத்துறை
சென்னைப் பல்கலைக்கழகம்



1916

2016

ந சுப்பு ரெட்டியார் 100

Centenary Committee Publications

சும்பனில் மக்கள் சூரல்

All rights are reserved. No part of the publication may be reproduced, stored in a retrieval system (including but not limited to computers, disks, external drives, electronic or digital devices, e-readers, websites), or transmitted in any form or by any means (including but not limited to cyclostyling, photocopying, docutech or other reprographic reproductions, mechanical, recording, electronic, digital versions) without the prior written permission of the publisher, not be otherwise circulated in any form of binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition being imposed on the subsequent purchase.

முதற்பதிப்பு – 1983
இரண்டாம் பதிப்பு - 2018

Price: Rs.240.00

Published by:

ந சுப்பு ரெட்டியார் 100

Centenary Committee Publications

AD-13, 5th Street, Anna Nagar West, Chennai – 600 040

ISBN 978-81-939430-1-4



Wrapper design: **Centenary Committee**
Printed at: DJ Prints, Chennai – 600 095

திருப்பதி திருவேங்கடவன் பல்கலைக் கழகத்தில்
பல்லாண்டுகள் வடமொழித் துறையில் துணைப்பேராசிரிய
ராகப் பணியாற்றி ஓய்வு பெற்ற பிறகுதற்சமயம் புதுச்சேரி
ஃபிரெஞ்சு ஆய்வுக் கழகத்தில், ஆய்வு நெறியாளராகப்
பணியாற்றும்

டாக்டர் வி. வரதாசாரியார் அவர்கட்கு

அன்புப் படையல்

பைந்துழாய் மௌலிப் பரமனை யுளத்திற்
பதித்தவர்; உபயவே தாந்தம்
சந்ததம் பயிலும் நாவினர்; குன்றாத்
தகுதியை அடக்கமாம் மெருகிட்
டந்தமில் பொலிவைப் பெறுபவர்; எனக்கும்
ஆய்நெறி காட்டிய ஞான
சுந்தரர் வரதா சாரியார் பாதச்
சுடரினில் மலர்கஇந் நூலே.

அணிந்துரை

நீதிபதி சு. இரத்தினவேல் பாண்டியன்,
சென்னை உயர் நீதிமன்றம்

“விருத்த மெனும் ஒண்பாவிற்ரு உயிர் கம்பன்” என்று புலவர்களால் போற்றப்பெறும் கம்பன் மக்கள் கவிஞன். மக்களின் மன எழுச்சிகளையும் அவர்களின் சுவையறிபாங்கையும் நன்கு அறிந்தவன். ஆகையால் ‘நடையினின்றுயர் நாயகன்’ கதையை ‘ஈரத்தமிழில்’ நாடறியச் செய்தனன். அவனியில் அவதார மூர்த்தியாக நடையாடின இராம பிரானை மக்கள் மனத்தில் எழுந்தருளச் செய்தான்; தமிழகத்தில் பக்தி இயக்கத்திற்குப் பின்னர் எழுந்த காவியமாதலால் ஆழ்வார் பாசுரங்களின் தாக்கம் காவியத்தின் சிறப்பைப் பன்மடங்கு உயர்த்தி விடுகின்றது. கடந்த ஐம்பதாண்டு முன்னர் வரையிலும் இக்காவியம் புலவர்களால் மட்டிலும் போற்றப்பெற்று வந்தது. கடந்த அரை நூற்றாண்டுக் காலமாகக் காரைக்குடி ‘கம்பன் அடிப் பொடி’ அமரர் சா. கணேசன் அவர்களின் அரிய முயற்சியால் கம்பன் பொது மக்களுக்கு நன்கு அறிமுகமானான். ஆனந்த விகடனில் பி. ஸ்ரீ. அவர்கள் எழுதி வந்த ‘கம்ப சித்திரம்’ பற்றிய கட்டுரைகளும் ரசிகமணி டி. கே. சி. அவர்களின் காவியம்பற்றிய பேச்சும், எழுத்தும், அவர்தம் கம்பராமாயணப் பதிப்பும் பொதுமக்களின் ஆர்வத்தை மேலும் வளர்த்தன. அண்மைக் காலத்தில் மாவட்டத் தோறும் கம்பன் கழகங்கள் தோன்றுவதற்கு முதற்காரணமானவர் முன்னாள் தமிழகத் தலைமை நீதிபதி திரு. மு. மு. இஸ்மாயில் அவர்கள். இக் கழகங்கள் கம்பன் காவியத்தைப் பொது மக்கள் நுகரும் திருப்பணியை நிறைவேற்றி வருகின்றன. கற்றோரும் மற்றோரும் காவியத்தை அநுபவித்து மகிழ்கின்றனர்.

பேராசிரியர் டாக்டர் ந. சுப்புரெட்டியார் இங்ஙனம் கம்பனை ஆழ்ந்து கற்றோருள் ஒருவர். பல்லாண்டுகளாகப்

பல்வேறு சந்தர்ப்பங்களில் இவர் எழுதிய பதினொரு கட்டுரைகளின் தொகுப்பே இந்நூல். பேராசிரியர் பல கோணங்களில் கம்பனைத் துய்த்தமையைக் கட்டுரைகள் பிரதிபலிக்கின்றன. 'கம்பனில் மக்கள் குரல்' என்ற முதற் கட்டுரையில் புறநானூற்றுக் காலம் முதல் நடைபெற்று வந்த 'கோனாட்சி' முறை மாறிக் கம்பன் காலத்தில் (பத்தாம் நூற்றாண்டு) 'குடியாட்சி' முறைக்கு வித்திட்ட நயத்தைக் காட்டுகின்றார். மக்களுக்கு உயிராக இருந்த அரசன் அவர்கட்கு உடலாகின்றான். 'மன்னுயிர் உய்யத் தாங்கும் உடலன்ன மன்னவன்' என்றாகின்றான் (பக், 2). இக்கட்டுரையில் பேராசிரியர் நான்கு அரசுகளைக் காட்டுவதும், மக்கள் அந்த அரசுகளைப்பற்றித் திறனாய்வு வதும் நம்மைச் சிந்திக்க வைக்கின்றன. 'காவியத் தம்பி' என்ற கட்டுரை இனையபெருமானைப் பற்றியது; 'தம்பி யுடையான் பகையஞ்சான்' என்ற உண்மையைப் பறை சாற்றுகின்றது (பக். 32). 'அறங்கடந்தவர் செயல்' என்ற கட்டுரை 'ஆணவத்தின்' திருவினையாடல்கள் ஒரு நாள் அடங்கியே தீரும் என்ற உண்மையை எடுத்துக் காட்டுவதாக அமைகின்றது, 'கம்பனில் குழந்தை இன்பம்' என்ற கட்டுரை கம்பன் குழந்தையின்பத்தைப் பற்றி ஏன் பாடவில்லை, சரியான சந்தர்ப்பம் இருந்தும் பாடாது விட்டது ஏன்? என்ற வினாவை எழுப்பி அதற்கு விடையும் தரும் பாங்கு நம் சிந்தனைக்கு விருந்தாகின்றது.

'மலைக் காட்சி' (ஆரூவது கட்டுரை) குறிஞ்சி நிலக் காட்சிகளை அற்புதமாகச் சித்திரித்துக் காட்டுகின்றது. இங்குக் கம்பனின் 'தெய்மாக் கவியின் மாட்சி'யைக் காண முடிகின்றது. இஃது தான் இராமன் திருமணத்திற்குப் பின்னர் காடுரை வாழ்க்கையின் தொடக்கத்தில் நுகர்ந்த தேனிலவுப் (Honey moon) பகுதி! அதன் பிறகு இராமன் பல் வேறு துன்பங்கட்கு ஆளாகின்றான் என்பதை நாம் அறிவோம். 'வினையும் பயிர்' என்ற கட்டுரை மேகநாதனின் திறமையை மேம்பட எடுத்துரைக்கின்றது, 'சிறை வைத்த

காதல்' என்ற கட்டுரையில் சீதையின் உருவத்தை இராவணன் சிறையில் வைத்ததையும் (ஆரணி, மாரீசன் வதை-83), பல நூறு பாடல்கட்குப் பின்னர் அந்த உருவம் சிறைவீடு பெற்றதையும் (யுத்த இராவணன் வதை-239) காட்டும் பாங்கு பேராசிரியரின் நுண்மாண் நுழை புலத்தை நுட்பமாகக் காட்டுகின்றது.

'கவி நாயகன்' (9-வதுகட்டுரை) என்பதில் 'கவிநாயகன்' என்ற தொடர் கம்பனையும் அநுமனையும் சுட்டுவதை (பக்-108) எடுத்துக் காட்டி, "இராகவன் புகழினைச் செவிக்குத் தேனாக இனிக்கும் வண்ணம் திருத்திய பெருமையை இரு கவிநாயகர்களிடத்திலும் கண்டுகளிக்கலாம். வான் மீகத்திலுள்ள வரலாறுகளில் சிலவற்றைத் திருத்தித் தமிழர்களின் மரபுக்கும் நாகரிகத்திற்கும் ஏற்றவாறு இராமகாதையை அமைத்த பெருமை கவிநாயகனாகிய கம்பனுக்கு உரியது. இராமனது காடுறை வாழ்க்கையின் வரலாற்றில் நேர்ந்த சில பேராபத்துகளை நீக்கி அதனைச் செம்மையாக மாண்புறுத்திய பெருமை கவிநாயகராகிய வாயுபுத்திரனைச் சாரும்" (பக்-97) என்று சுட்டியுரைத்து இராமனது வரலாற்றில் எழுந்த கோணல்கள் எவை என்பதையும், அவற்றை நிமிர்த்தின அநுமனின் திறத்தினையும்' விளக்கும் பாங்கு அற்புதமாக அமைந்துள்ளது.

'கம்பன் காட்டும் மேழிச் செல்வம்' என்ற கட்டுரையில், இக்காலத்திற்கும் பொருந்துகின்ற தன்மையைக் காண்கின்றோம். 'உணவு பற்றாக்குறை' பற்றிய காரணங்களைச் சுட்டியுரைத்து "வன மகோத்ஸவம்", 'ஏர்முனைவிழா' போன்ற விழாக்களைக் கொண்டாடுவதால் யாதொரு பயனும் விளையப் போவதில்லை.வாணிகத்திற்கும் பொருத்தமான விளம்பரத் திட்டங்களை உணவுப் பெருக்கத்திற்காக அரசினர் மேற்கொள்வது வருத்தத்தை விளைவிக்கின்றது" என்ற புரட்சிகரமான கருத்து ஆழ்ந்து சிந்திக்கதக்கது. (பக், 105). "(ஏரெழுபது) கம்பனுடையதா? அல்லது பிற

காலத்துப் புலவர் ஒருவர் இயற்றினதாக அவன் பெயரில் உலவவிட்டாரா?" (பக்,107) என்ற ஆராய்ச்சியில் இறங்காமல் கம்பன் மேழிச்செல்வத்தைப் பாராட்டுவதை மட்டிலும் விளக்குகின்றது. 'கம்பனில் உருக்காட்சிகள்' என்ற இறுதிக் கட்டுரை ஆங்கிலத் திறனாய்வு முறையில் கம்பனை நுகர்வதற்கு வழியமைத்துக் காட்டுகின்றது.

பேராசிரியர் டாக்டர் ரெட்டியார் பல்துறை அறிஞர். பல துறைகளையும் சிறப்பாக அறிவியல் துறைகளை முறையாகப் பயின்று அவற்றில் ஆழ்ந்த புலமையை அடைந்தவர். சிறந்த சிந்தனையாளர். பல் வேறு துறைகளில் படைப்பிலக்கியங்களை வழங்கி தமிழன்னையைப் பெருமிதத்துடன் களிக்கச் செய்து வருகின்றவர். இவரை 'நடமாடும் கலைக் களஞ்சியம்' என்று கூறினாலும் அக்கூற்று மிகைபடக் கூறியதாகாது. அறிவியல் முறையில் (Scientific Method) பயிற்சி பெற்ற அறிஞரின் நோக்கும் போக்கும் ஆழமாகவே இருக்கும் என்ற உண்மைக்கு இப்பேராசிரியர் ஓர் எடுத்துக் காட்டாகவே அமைகின்றார். பார்ப்பதற்கும், பழகுவதற்கும் இனியவர்; படைப்புகளையும் இனிமையாக வழங்குகின்றார். நல்ல உடல் நலத்துடனும் மனவளத்துடனும் திகழும் இத்தகைய 60 ஆண்டுகட்டு மேல் பழுத்த 'இளைஞர்களின்' சேவை நாட்டுக்குத் தேவை. இத்தகைய பெரியோர்களை ஒல்லும் வகையெல்லாம் மொழி வளர்ச்சிக்கும் பயன்படுத்திக் கொள்வது அரசின் கடமை. 56 நூல்களைப் படைத்த பேராசிரியர் டாக்டர் ரெட்டியார் பல்லாண்டுகள் வாழ்க! வளர்க அவர்தம் தமிழ்ப் பணி!!' என்று வாழ்த்துகின்றேன்.

அண்ணாநகர் }
IO-5-83 }

சு. இரத்தினவேல் பாண்டியன்

நூல் முகம்

வில்லால் இலங்கை மலங்க சரம்துரந்த
வல்லாளன் பின்போன நெஞ்சம் வரும்அளவும்
எல்லோரும் எந்தன்னை ஏசிலும் பேசிடிலும்
புல்லாணி எம்பெருமான் பொய்கேட்டு இருந்தேனே.¹

—திருமங்கையாழ்வார்

உள்ளம் மகிழ உரைநா அமுதூறக்
கொள்ளும் இருகாதும் குளிரவே—தெள்ளரிய
செந்தமிழ்க் கம்பத் திருநாடன்செய் நூலுக்கு
எந்தநூ லாகும் இணை²

என்று கவிமணி தேசியவிநாயகம் பிள்ளை சிறப்பித்துக் கம்பனைப் பல்லாண்டுகளாக அநுபவித்து வருகின்றேன். காரைக்குடிக் கம்பன் அடிப்பொடியுடன் தோழமை கொண்டு காரைக்குடியில் வாழ்ந்த பொழுது (1950-1960) கம்பனில் ஆழங்கால்பட்ட நிலையில் ‘குமரி மலர்’ ‘ஜனநாயகம்’ ‘தினமணிக் கதிர்’ ‘தமிழ் நாடு ஞாயிறு மலர்’ போன்ற இதழ்களில் பல கட்டுரைகள் வெளிவந்தன. சிலவற்றைத் தொகுத்துக் ‘கம்பன் படைத்த சிறு பாத்திரங்கள்’ என்ற தலைப்பில் நூலாக வெளிவரச் செய்தேன்³. வேறு தனி நூல்களில் சேர்ந்தவை போக எஞ்சிய பதினொரு கட்டுரைகள் இந்நூலில் இடம் பெற்று இப்போது வெளி வருகின்றன. சற்றேறக்குறைய ஏழாண்டுகளாக உறங்கிக் கிடந்து இப்போது,

1 பெரி—திரு. 9. 4. 5

2. மலரும்:மாலையும்—கம்பர்—17

3 நாவலர் புத்தக நிலையம், 59, மேலாவணி மூலவீதி
மதுரை—625 001. (1979)

மாரி கழைமுழைஞ்சில் மன்னிக் கிடந்துறங்கும்
 சீரிய சிங்கம் அறிவுற்றுத் தீவிழித்து
 வேரி மயிர்பொங்க எப்பாடும் பேர்ந்துதறி
 மூரி நிமிர்ந்து முழங்கிப் புறப்பட்டுப்
 போதருமா போலே⁴

வெளிவருகின்றது- 25 ஆண்டுகட்கு முன்னர் இவற்றைச் சுவைத்த அன்பர்களைப் போலவே இப்போதுள்ள பெரு மக்களும் சுவைத்து அநுபவித்தால் அதுவே நான் பெற்ற பேறு.

இந்த நூலை அன்புடன் ஏற்று வெளியிட்ட அன்பர் “சிவகாசி மத்தாப்புபோல், ஒருசிரிப்பு வெளிச்சம் சிதறிக்” காட்டும் வானதி திருநாவுக்கரசு அவர்கள். எத்தனையோ தரமான நூல்களைத் தந்து வாசகர்களின் அறிவுவிடாயைத் தீர்த்து வைக்கும் ‘வானதி’யுடன் இந்த நூலும் சேர்ந்து கொண்டது இந்நூல் பெற்ற பேறு. இதனை வெளியிட்ட அன்பர் ‘அப்பருக்கு’ என் இதயம் கலந்த நன்றி என்றும் உரியது.

மிக விரைவாக, ஆனால் மிக அழகாக, அச்சிட்டு உதவிக் கற்போர் கைகளில் கவினுடன் திகழச் செய்த தமிழ் பற்றுளர் மூவேந்தர் அச்சகம் முத்து அவர்கட்கும் பிறருக்கும் என் அன்பு கலந்த நன்றியைப் புலப்படுத்திக் கொள்ளுகின்றேன்.

அண்மைக் காலமாக என் நூல்களெல்லாம் சென்னை உயர்நீதி மன்ற நீதிபதிகளின் அணிந்துரையுடன் வெளிவருகின்றன. இந்த நூலும் அம்மரபினில் வழு வாது வெளிவருகின்றது. ஜஸ்டிஸ் சு. இரத்தினவேலு பாண்டியன் அவர்கள் தமிழ் உலகுக்குப் புதியவர் அல்லர். ‘எங்கள் திருநெல்வேலி’ என்று மாவட்டப் பற்றுடன் பேசப்பெறும் திருநெல்வேலிச் சீமையிலுள்ள திருப்

புடைய மருதூரைச் சேர்ந்த இப்பெருமகனார் நெல்லை இந்து கல்லூரி, பாளையங்கோட்டை புனித சேவியர் கல்லூரி, சென்னை சட்டக் கல்லூரி ஆகியவற்றில் நற் கல்வி பயின்று சென்னையிலும் நெல்லையிலும் வழக்குரைஞராகப் பணியாற்றிப் பெரும் புகழ் பெற்றவர். இப்போது ஐம்பத்து நான்கு அகவை நிறைந்த இந்த இளைஞர் 1971-இல் பப்ளிக் பிராசிக்யூட்டராக நியமனம் பெற்று மூன்றாண்டுகள் சிறப்புடன் பணியாற்றியவர். சட்ட நுட்பங்களையெல்லாம் ஆழ்ந்து காணும் இவரது திறனைக் கண்டு தமிழக அரசு இவருக்கு நீதிபதிப் பதவியை அளித்துச் சிறப்பித்தது. 'சமன் செய்து சீர்தூக்கும் கோல்போல்' பணியாற்றிவரும் சிறப்பை இவர்தம் 'தீர்ப்புகளை'க்காணும் அன்பர்கள் அவற்றின் திட்பத்தையும் நுட்பத்தையும் உணர்வார்கள். இத்தனைக்கும் மேலாக இவர்தம் சேலமும் எளிமையும் இன்முகத்துடன் அன்பர்களை ஏற்கும் பண்பும் எவரையும் கவரும் பான்மையவை. இத்தகைய பேரன்பர் இந்நூலுக்கு மனமுவந்து அணிந்துரை அருளியது இந்நூல் பெற்ற பேறு. இவருக்கு என் இதயம் கனிந்த நன்றியைப் புலப் படுத்திக் கொள்ளுகின்றேன்.

அன்பாலும் பண்பாலும் ஆழ்புலமையாலும் இத்தனைக்கும் மேலாகத் தம் அடக்கத்தாலும் சேலத்தாலும் என் உள்ளத்தைக் கவர்ந்தவர் பேராசிரியர் டாக்டர் வி. வரதாசாரியார் பல்லாண்டுகள் திருப்பதி திருவேங்கடவன் பல்கலைக் கழகத்தில் வடமொழித் துணைப்பேராசிரியர் (Reader) பதவியிலிருந்து ஓய்வு பெற்றுத் தற்சமயம் புதுச் சேரி ஃபிரெஞ்சு ஆய்வுக்கழகத்தில் ஆய்வு நெறியாளராகப் பணியாற்றி வருபவர். நான் திருப்பதியிலிருந்த காலத்தில் என் பிஎச்.டி. ஆய்வுக்கு வழிகாட்டியாக இருந்தபோதும், அதற்குப் பின்னரும் இவருடன் நெருங்கிப் பழகும் பேறு பெற்றேன். வடமொழி இலக்கியத்தின் நயத்தையும் சிறப்பையும் எனக்கு எளிமையாக எடுத்துக் காட்டி அதன்பால் பற்றினை உண்டாக்கி வளர்த்தவர். மாலவனையும் மாறனை

யும் மனத்தில் இருத்திக் கொண்டதனால் வாழ்விலும் தாழ்
விலும் நெருக்கடி நிலையிலும் சலனமற்ற உள்ளத்தைக்
கொண்ட இப்பெருமகளுக்கு இந்நூலை அன்புப் படை
யலாக்கி மகிழ்கின்றேன். இவர்தம் ஆசியால் இவர்தம்
எல்லா நற்குணங்களும் புலமையும் சமயப் பற்றும் இறையன்
பும் என்னை வந்தடையும் என்பது என் அதிராத நம்பிக்கை.

என்னுள்ளே எனக்குத் தோன்றாத துணையாக இருந்து
கொண்டு என் இதயத்தேரை இயக்கி நன்னெறிப் படுத்தி
வருபவன் 'பைந்தமிழ்ப் பின் சென்ற பச்சைப் பசுங்கொண்
டலாகிய' ஏழுமலை அப்பன். அவனே எனக்கு இன்றுவரை
உடல் நலத்தையும் மன வளத்தையும் நல்கி வருபவன்.
என் 'பிராரப்தம்' தீரும்வரையில் இப்படியே என்னை
வைத்திருந்து இலக்கியப் பணி, சமயப்பணி, மெய்விளக்கப்
பணி, அறிவியல் பணி ஆகியவற்றில் ஈடுபடச் செய்து
நாட்டிற்கும், சமூகத்திற்கும் பயன்பட வைப்பான் என்ற
நம்பிக்கை என்றும் என்பால் உண்டு. "குன்றம் ஏந்தி
குளிர்மழை காத்த" அந்த எம்பெருமானே மனம் மொழி
மெய்களால் வாழ்த்தி வணங்குகின்றேன்.

இன்று அறிகின்றேன் அல்லேன்; இருநிலத்தைச்
சென்றங் களந்த திருவடியை; அன்று
கருக்கோட்டி யுள்கிடந்து கைதொழுதேன் கண்டேன்
திருக்கோட்டி எந்தை திறம்.

—பூதத்தாழ்வார்.

‘வேங்கடம்’ }
சென்னை-40 }
11-5-1983 }

ந. சுப்புரெட்டியார்

உள்ளுறை

பக்கம்

அணிந்துரை

நூல் முகம்

1. கம்பனில் மக்கள் குரல்	...	1
2. காவியத் தம்பி	...	23
3. அறங்கடந்தவர் செயல்	...	36
4. கம்பனில் குழந்தையின்பம்	...	48
5. அறிமுகம்	...	58
6. மலைக்காட்சி	...	68
7. வினையும் பயிர்	...	75
8. சிறை வைத்த காதல்	...	83
9. கவி நாயகன்	...	95
10. கம்பன் காட்டும் மேழிச் செல்வம்	...	104
11. கம்பனில் உருக்காட்சிகள்	...	122

பின்னிணைப்பு

பயன்பட்ட நூல்கள்	...	109
பேராசிரியர் டாக்டர் ரெட்டியாரின் நூல்கள்	...	141

எளிமை, இனிமை, தெளிவு இவர்தம் நூல்களின் தனிச்சிறப்புகளாகும்.

பேராசிரியர் முனைவர்
ந சுப்பு ரெட்டியார்



பண்பாட்டு நோக்கில் கம்பன் காவியம்



1916

2016

ந சுப்பு ரெட்டியார் 100

Centenary Committee Publications

பண்பாட்டு நோக்கில் கம்பன் காவியம்

பேராசிரியர் முனைவர் **ந சுப்பு ரெட்டியார்**



எளிய வேளாண் குடியில் பிறந்து, தன் முயற்சியால் பயின்று,
ஆசிரியராக தொடங்கிப் பேராசிரியர் வரை உயர்ந்தவர்.
திருப்பதி திருவேங்கடவன் பல்கலைக்கழகத்தில் தமிழ்த்துறையை
உருவாக்கி அதன் தலைவராகப் பணியாற்றியவர்.
பல பல்கலைக்கழகங்களில்
சிறப்புநிலைப் பேராசிரியராகத் திகழ்ந்தவர்.

பண்டையத் தமிழ்க்கல்வி மரபில் வேருன்றி,
நவீனக் கல்விப் பயிற்றல் முறைகளில் தேர்ந்தவர்.
பல ஆய்வாளர்களை உருவாக்கியவர்.
வாழ்நாள் முழுவதும் எழுத்தும், பேச்சுமாய் வாழ்ந்தவர்.
136 [135 +1] நூல்களைப் படைத்தப் பன்முக ஆளுமையாக மிளிர்ந்தவர்.

அன்னாரின் நூற்றாண்டு (2015-2016)
108 நிகழ்வுகளாக தமிழகமெங்கும்
மிகச் சிறப்பாக கொண்டாடப் பெற்றது.

கம்பன் காவியத்தில் காணப்பெறும், மக்கட் பாசம்,
சகோதர வாஞ்சை, மக்கட் பண்புகள், நம்பிக்கைகள்,
பரம்பொருள் ஏற்றும் ஆசியவற்றை சென்னை கம்பன் கழகம்
(ஏ.வி.எம். ஆறுக்கட்டளை) சார்பாக நிகழ்த்திய
சொற்பொழிவு வாய்லாக பேராசிரியர் நம் கண் முன்
கொண்டு வந்து நிறுத்துகின்றார்.

ந சுப்பு ரெட்டியார் 100

Centenary Committee Publications

ISBN: 978-81-939561-4-4

eBOOK ~ மின் நூல்



பண்பாட்டு நோக்கில் கம்பன் காவியம்

(அமரர் ஏன்.எம். அறக்கட்டளை நினைவுச் சொற்பொழிவு - 1996)

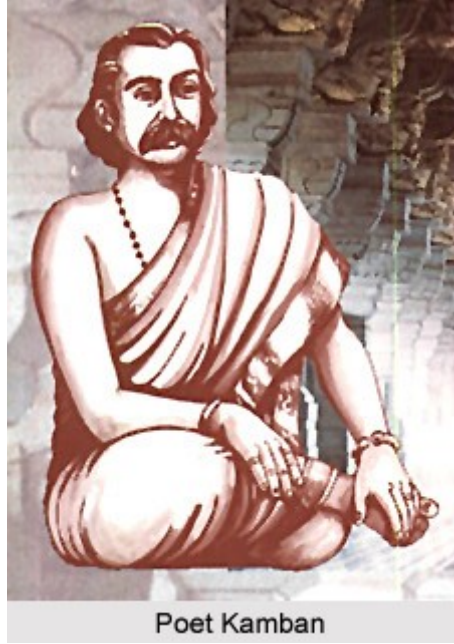
அருங்கலைக்கோன், சடகோபன் பொன்னடி, சேவா ரத்னா,
தமிழ்ப்பேரவைச் செம்மல், கலைமாமணி, ஆய்வுத்தமிழரசு,
பொதுமறைச் செம்மல், வைணவ இலக்கிய மாமணி

பேராசிரியர் முனைவர்

ந சுப்பு ரெட்டியார்

முன்னாள் வாழ்நாள் மதிப்பியல் பேராசிரியர்

தமிழ் இலக்கியத்துறை
சென்னைப் பல்கலைக்கழகம்



Poet Kamban



1916

2016

ந சுப்பு ரெட்டியார் 100

Centenary Committee Publications

பண்பாட்டு நோக்கில் சும்பன் காவியம்

All rights are reserved. No part of the publication may be reproduced, stored in a retrieval system (including but not limited to computers, disks, external drives, electronic or digital devices, e-readers, websites), or transmitted in any form or by any means (including but not limited to cyclostyling, photocopying, docutech or other reprographic reproductions, mechanical, recording, electronic, digital versions) without the prior written permission of the publisher, not be otherwise circulated in any form of binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition being imposed on the subsequent purchase.

முதற்பதிப்பு – 1996
இரண்டாம் பதிப்பு - 2018

Price: Rs.240.00

Published by:

ந சுப்பு ரெட்டியார் 100

Centenary Committee Publications

AD-13, 5th Street, Anna Nagar West, Chennai – 600 040

ISBN 978-81-939561-4-4



Wrapper design: **Centenary Committee**
Printed at: DJ Prints, Chennai – 600 095

பதிப்புரை

சென்னைக் கம்பன் கழகம் 1975இல் நிறுவப் பெற்றது. திரு. ஏ.வி. மெய்யப்பன் அவர்கள் 12-8-1979 அன்று இயற்கை அடைந்தமை வரையில், கழகத்தின் துணைத் தலைவர்களுள் ஒருவராக இருந்து வந்தார்கள்.

* சினிமாத்துறையில் பெரும் பெயர் பெற்றிருந்த அவர்கள், கம்பன் கழகத்தோடு தொடர்பு கொண்டதிலிருந்து கழகத்தின் வளர்ச்சியிலும், கம்பனுடைய கவி நயத்தைப் பருகுவதிலும், முழுமையான ஈடுபாடு கொண்டிருந்தார்கள். ஒவ்வோர் ஆண்டும் தாம் தலைவராக இருந்த ஏ.வி.எம். அறக்கட்டளையினுடைய ஏ.வி.எம். இராஜேஸ்வரி கல்யாண மண்டபத்தில் கம்பன் விழா நிரந்தரமாக நடைபெறுவதற்கு வழி வகுத்ததோடு, கழகத்திற்கு அவ்வப்போது தேவையான உதவிகள் அனைத்தையும் நிறைந்த உள்ளத்துடனும், மட்டற்ற மகிழ்ச்சியுடனும் செய்து வந்தார்கள்.

அன்னாருடைய மறைவுக்குப்பின், அமரர் ஏ.வி.எம். அவர்களின் குடும்பத்தினர், அதே ஈடுபாட்டையும் அக்கறையையும் காட்டி வருகிறார்கள். அமரர் ஏ.வி.எம். அவர்களுடைய நினைவில் ஆண்டுதோறும் கம்பனைப் பற்றிச் சென்னைக் கம்பன் கழகத்தின் ஆதரவில், ஒரு நினைவுச் சொற்பொழிவு நடக்க வேண்டுமென்று விரும்பி அதற்காக ஆவன செய்வதற்கு முன் வந்தார்கள்.

அந்தத் திட்டத்தின்படி அமரர் ஏ.வி.எம். அவர்களின் இவ்வாண்டின் (பதின்மூன்றாம் ஆண்டைய) நினைவுச் சொற்பொழிவு 1996ஆம் ஆண்டு, ஜூலைத் திங்கள் 29ஆம்

கரந்து ஒளிரும் உயிரையும் (ஆன்மாவையும்), அந்த உயிருக்கு இடமான உள்ளத்தையும் பதப்படுத்துகின்றது.

எனக்கும் கம்பனுக்கும் உள்ள உறவு ஐம்பது ஆண்டுகட்கும் மேற்பட்டது. அந்த உறவுக்குக் காரணமாக இருந்தவர்கள் பலர். அவர்களுள் மிகவும் குறிப்பிடத் தக்கவர்கள் புலவர் உலக ஊழியனார், புலவர் ஜகவீர பாண்டியனார், தேசபக்தர் சா. கணேசன், தமிழ்க்கடல் ராய சொக்கலிங்கம், சீர்திருத்தச் செம்மல் சொ. முருகப்பா, ரசஞ் ஞானி அடிகேசி., கலெக்டர் தொ.மு. பாஸ்கரத் தொண்டமான், ஜஸ்டிஸ் எஸ். மகராஜன் ஆகியோர். இவர்கள் எல்லோரையும் நினைந்து போற்றுகின்றேன். இந்த உறவு காரணமாக பல்லாண்டுகளாக பல இதழ்கட்குக் கட்டுரைகள் வழங்கியுள்ளேன். சில என்னுடைய பல தொகுப்பு நூல்களில் சேர்ந்துள்ளன. பல 'கம்பன் படைத்த சிறுபாத்திரங்கள்', 'கம்பனில் மக்கள் குரல்' என்று தனித் தொகுப்பு நூல்களாக வெளிவந்துள்ளன. இவையெல்லாம் என் ஆன்ம நிறைவுக்காக ஆற்றிய இலக்கியப் பணி; நான் இதனைத் தெய்வப் பணியாகக் கொள்வேன். 'வண்டமிழ் நூற்க நோற்றேன்', 'தொண்டர்க்கு அமுதுண்ணச் சொல் மாலைகள் சொன்னேன்' 'அவை அடியார்க்கு இன்பமாரியே' என்ற நம்மாழ்வார் கூறி மகிழ்வதைப் போல் என் பணியை நினைந்து நானும் அந்த அமுதவாக்குகளை நினைந்து மகிழ்கின்றேன்.

'வினை விதைத்தவன் வினை அறுப்பான்' என்ற முதுமொழிக்கு ஏற்ப, கம்பனுக்கு யான் ஆற்றிய 'வினையால்' (தொண்டால்) 'சென்னைக் கம்பன் கழகம்' 'ஏ.வி.எம். அறக்கட்டளைச் சொற்பொழிவு (1996)' நிகழ்த்துமாறு 'கம்பன் அடி சூடி' மூலம் 8.3.96 நாளிட்ட அழைப்புக் கடிதத்தை 14.3.96 அன்று பெற்றேன். அவருக்கும் கழகத்தலைவர் நீதியரசர் மு.மு. இஸ்மாயில் அவர்கட்கும் என் இதயம் தோய்ந்த நன்றி.

அரசர்களுக்குப் பிறகு திருக்கோயில் திருப்பணி, பக்திச் செல்வத்தைப் பரப்பதல், தமிழ் வளர்ச்சி, புலவர்களைப் பாராட்டுதல் இவை போன்ற கைங்கரியங்களைச் செய்து வருபவர்கள் நகரத்தார் சமூகத்தினர் என்பதை நாடு நன்கறியும். அமரர் ஏ.வி.எம். அவர்களின் நினைவுச் சொற்பொழிவை ஆண்டு தோறும் உற்சாகம் குன்றாது நடத்திவரும் “இவன் தந்தை எந்நோற்றான் கொல்?” என்ற வள்ளுவர் பெருமான் சொல்லுக்கு எடுத்துக்காட்டாகத் திகழும் திரு. ஏ.வி.எம். சரவணன் அவர்கட்கு என் இதயம் தோய்ந்த நன்றி என்றும் உரியது.

இந்த இலக்கியப் பணியில் ஈடுபடுத்திய ‘பைந்தமிழ்ப் பின்சென்ற பச்சைப் பசுங்கொண்டலை’ச் சிந்தையில் நிறுத்தி அமைக்கின்றேன்.

தொண்டே செய்துஎன்றும்

தொழுது வழியொழுகப்

பண்டே பரமன்

பணித்த பணிவகையே*

— நம்மாழ்வார்

‘வேங்கடம்’

ஏடி-13 (மனை எண்.335)

அண்ணாநகர்,

சென்னை - 600 040

தொ.பே. 6211583

10.7.1996

ந. சுப்புரெட்டியார்

* திருவாய். 10.4:6

உள்ளுறை

	பக்கம்
பதிப்புரை	iii
நூல் முகம்	v
உள்ளுறை	viii
1. முன்னுரை	1
2. மக்கட் பாசம்	17
3. சகோதர வாஞ்சை	35
4. மக்கட் பண்புகள்	64
5. நம்பிக்கைகள்	98
6. பரம்பொருள் ஏற்றம்	159
7. முடிப்புரை	178
பின்னிணைப்பு	181